

HAZ
Aktion
sicherer
Schulweg

Am 17. August
Eintritt frei!

**Komm zum
HAZ-Familienfest!**
Von 11 bis 17 Uhr im Maschpark.

hannoversche Allgemeine

Sommerfest bei
Hannover 96

HANNOVER. Spiel, Spaß, Aktionen, Mitmachevents sowie leckeres Essen und Getränke stehen beim traditionellen Sommerfest von Hannover 96 im Mittelpunkt. Am morgigen Sonntag, 17. August, ab 11 Uhr, dreht sich am und im Vereinszentrum des Hannoverschen Sportvereins von 1896, Stadionbrücke 9, alles um den guten Zweck: Denn der gesamte Erlös des Fests geht an die Handicapabteilung des Vereins.

Für jede Menge Unterhaltung wird gesorgt: Unter anderem werden Hüpfburg, Fahrradparcours und Soccercourt aufgebaut, dazu etliche sportliche Mitmachaktionen. Außerdem gibt es eine Tombola und ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm.

Tanzparty für
Senioren

HANNOVER. Eine Tanzparty für aktive jung gebliebene Singles und Paare findet am Sonntag, 18. Oktober ab 15.45 Uhr im großen Saal des Post SV Hannover, Bischofsholer Damm 121, statt. Der Eintritt beträgt acht Euro. Reservierungen telefonisch möglich und erwünscht unter 0151/566 532 99.

Wo
Ideen
tanzen
und
Technik
begeistert

Seite 8

„La Danseuse“ ist eine der Hauptattraktionen auf dem größten Maker-Event im deutschsprachigen Raum, das am 23. und 24. August im Hannover Congress Centrum stattfindet. Foto: Julio Mesa

Zwei Geschichten
von Schmerz und
Hoffnung

Lesung mit Alexandra Senfft und Romeo Franz am 17. August in der Gedenkstätte Ahlem

HANNOVER. Sinti leben seit mehr als 600 Jahren in Deutschland, Roma seit 200 Jahren. Ihre Kultur ist tief mit der deutschen Geschichte verwoben. Als Handwerker*innen, Künstler*innen und Kaufleute zeitweise hochgeachtet, wurden sie schließlich systematisch aus der Gesellschaft ausgeschlossen und verfolgt. Bis heute halten sich diskriminierende Stereotype und starke Vorurteile gegenüber der größten Minderheit Europas.

Der Sinto Romeo Franz kämpft seit Jahrzehnten für die Rechte von Sinti und Roma. In „Großonkel Pauls Geigenbogen“ erzählt er über sein Leben und seine beeindruckende deutsche Familiengeschichte, in der schillernde Charaktere, starke Frauen und außergewöhnliche Schicksale ans Licht treten. Auch die Erinnerungen an Ausgrenzung, Abwertung im Kaiserreich und schließlich die Vernichtung durch die Nazis und der Neuanfang der Überlebenden spielen eine prägnante Rolle.

Alexandra Senfft ist Autorin. Für ihr Buch „Schweigen tut weh. Eine deutsche Familiengeschichte“, in der sie über die NS-Vergangenheit ihrer Großeltern geschrieben hat, ist sie 2008 mit dem Deutschen Biografiepreis ausgezeichnet worden.

Beide sind am morgigen Sonntag, 17. August, ab 15 Uhr in der Gedenkstätte Ahlem an der Heisterbergall zu Gast. Der Eintritt ist frei.

Volksbank verschenkt drei E-Autos

HANNOVER. Die Volksbank spendet drei eVRmobil-Fahrzeuge vom Typ Volkswagen ID.3. Jedes Fahrzeug hat einen Wert von rund 35.000 Euro. Alle gemeinnützigen Institutionen im Geschäftsgebiet der Hannoverschen Volksbank sind eingeladen, sich bis zum 3. Oktober 2025 um ein eVRmobil zu bewerben. Die Bewerber müssen ihre Institution kurz vorstellen, den Einsatz des Fahrzeugs erläutern und die geschätzte jährliche Kilometerleistung angeben.

„Wir engagieren uns für die Menschen in unserer Region“, betont Jürgen Wache, Vorstandsvorsitzender der Hannoverschen Volksbank. Die voll elektrischen Fahrzeuge trügen zur Reduzierung des CO2-Ausstoßes bei und erfüllten höchste Umweltstandards. Mit über 4.300 VRmobil-Fahrzeugen, die bundesweit im Einsatz seien, habe sich das Konzept der Volks und Raiffeisenbanken seit mehr als 15 Jahren bewährt.

Wache sagt: „Wir wollen für noch mehr Mobilität in der Region sorgen und die Flotte der von uns gespendeten Fahrzeuge auf insgesamt 96 ausweiten.“

Antibiotikaresistenz:
MHH will Abwehr in Zellen stärken

Hochschule bekommt 7 Millionen Euro für Infektionsforschung. Das Vorhaben wird in ein Graduiertenkolleg eingebettet.

HANNOVER. Entzündungen im Körper gehören zu den häufigsten Erkrankungen. Das Problem: Gegen viele Erreger von Infektionen fehlen effektive Behandlungsmethoden. Denn die Resistenz von Bakterien gegen Antibiotika nimmt allgemein zu. Der gefährliche Krankenhauskeim MRSA, der schwere Infektionen auslösen kann, ist dabei nur ein Beispiel. Und gegen Viren gibt es bisher generell kaum wirksame Medikamente.

Im Kampf gegen gefährliche Infektionen verfolgt die Medizinische Hochschule Hannover nun einen neuen Ansatz: Die Forscherinnen und Forscher wollen die Abwehr gegen Bakterien und Viren im Inneren infizierter Körperzellen aktivieren und stärken. Außerdem sollen die Mechanismen ge-



Unterstützen die Ausbildung im Graduiertenkolleg: Professor Matthias Lochner und Nishanth Gopala Krishna (von links) mit Doktorandin Merle Gatz. Foto: Karin Kaiser

stört werden, mit denen die Erreger die Zelle als Ort ihrer eigenen Vermehrung missbrauchen.

Dabei konzentrieren die Forschenden sich auf Bakterien, die vor allem innerhalb menschlicher Zellen leben und sich vermehren. Für ihr Überleben nutzen sie die Ressourcen der Wirtszelle. Dagegen existieren die meisten Bakterien im menschlichen Körper außerhalb der Zellen, etwa im Darm oder auf der Haut.

Ebenfalls im Fokus: Influenzaviren sowie die Gruppe der Alpha-Herpesviren. Sie vermehren sich sehr schnell und lösen Krankheiten wie Windpocken, Gürtelrose sowie Herpes an Haut und Augen aus.

Als Erstes suchen die Forscherinnen und Forscher nach Molekülen oder Strukturen innerhalb der Zelle, die eine Schutzantwort auslösen, nachdem ein Signal des Erregers sie aktiviert hat.

„Solche zellulären Effektoren könnten die Aufgabe haben, den Erreger zu erkennen, ihn zu kontrollieren oder direkt zu beseitigen“, erklärt Prof. Dirk Schlüter, Direktor des MHH-Instituts für Medizinische Mikrobiologie.

Schützende Mechanismen der Zelle zielen oft präzise auf einen speziellen Erreger. Gesucht werden aber auch übergreifende Abwehrmechanismen. Beteiligt sind international profilierte Forschende von MHH, Twincore Hannover und dem Helmholtz-Institut für Infektionsforschung.

Die MHH hat das Forschungsvorhaben „Aktivierung zellulärer anti-mikrobieller Effektoren“ in ein Graduiertenkolleg eingebettet. Damit dient es gleichzeitig der Ausbildung von 20 naturwissenschaftlichen sowie zehn medizinischen Doktoranden. Die Deutsche Forschungsgemeinschaft unterstützt das Projekt, das im April 2026 startet, für fünf Jahre mit insgesamt 7,2 Millionen Euro. Eine Förderung für vier weitere Jahre ist möglich.

RAINHARD FENDRICH
45 JAHRE LIVE

TOURNEE 2025
Nur ein Wimpernschlag

14.10.25 HANNOVER
Theater am Aegi

TICKETS: WWW.COFO.DE

JUWELIER COHRS
Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

Wir bauen um !
10.06.25 - 13.08.25

Unsere Kurse:
Feingold 91,50 • Zahngold 56,83 •
750 Gold 67,50 • Silber 0,97 •
585 Gold 52,65 • Versilbert 32,00 •
333 Gold 29,97 • Zinn 15,00 •

Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
0511/37359069

SOMMER-COUPON

20%

Rabatt auf Ihren gesamten nächsten Einkauf.
Gültig bis 31.08.25

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote. Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder Aktionen.

LEINE APOTHEKE

vor Ort:
Leine-Center Laatzen
Hauptbahnhof Hannover
Ernst-August-Galerie Hannover
Misburg · Waldstraße 1
Neu:
Kronsrode · Kattenbrookstr. 163
online: www.LeineApotheke.de
Code „SOMMER“

LOKAL SHOPPEN
ZAHLT SICH AUS!

-15 % RABATT*

*auf Ihren nächsten Einkauf und bei Vorlage des Coupons, ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Rezepturen, Bücher, Gutscheine, Dienstleistungen, Botendienste und unsere Sonderangebote. Code in einer der PINC-Apotheken vorzeigen.

PINC Apotheken

Gültigkeit: August 16. September 2025

WWW.PINC-APOTHEKEN.DE

ROSE APOTHEKE **EUROPA-APOTHEKE** **Die Ernst-August-Apotheke**

Dr. Mohi deine Apotheke

20%

Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie 20% Rabatt auf Ihren gesamten Einkauf!

Gültig bis 29.08.2025
Bitte Coupon ausschneiden und mitbringen.

Apotheke im Marktkauf
Vahrenwalder Straße 140 · 30165 Hannover

Apotheke am Ring
Isenrahger Straße 109 · 30163 Hannover

Sie trennen sich – aber die wilde Fahrt geht weiter

Eine Ära endet: Nach 21 Jahren verlassen zwei Gründungsmitglieder die Band **The Jetlags**. Doch es soll mit neuen Gesichtern weitergehen.

Eines ist Henrik Volker wichtig. „Wir haben uns nicht gestritten“, betont der Bassist der Coverband The Jetlags aus Hannover. „Wir sind immer noch Freunde.“ Als Henrik (38) und sein Bruder Markus Volker (36) über Social Media ihren Ausstieg aus der Band verkündeten, reagierten Fans mit besorgten oder auch neugierigen Nachfragen. Dabei hatten sich die Musiker Mühe gegeben, die Gründe für die Trennung möglichst transparent zu kommunizieren. „Aber viele denken: Wenn sich eine Band auflöst, gab es Stress.“

Davon spürt man bei den Jugendfreunden nichts. Es ist ein sonniger Mittag auf dem Schützenplatz in Hannover. The Jetlags bereiten sich auf ihren zweiten Schützenfest-Auftritt im Brauhauszelt vor. Sie scherzen, lachen und umarmen sich.

„Das Feuer ist immer noch da“, sagt Henrik Volker. „Ich liebe es, mit den Jungs auf der Bühne zu stehen und gebe immer 100 Prozent.“ Sein Bruder nickt

zustimmend. Das Problem sei der Alltag drumherum. „Wir haben unabhängig voneinander gemerkt, dass wir am Limit sind – zeitlich und kräftemäßig“, erklärt Markus, der wie sein Bruder Lehrer ist und zwei Kinder hat. Job, Familie, Band – das alles unter einen Hut zu bringen, sei kaum noch möglich gewesen.

Vor einem halben Jahr informierten die Brüder die Band über ihren Entschluss. „Da sind Tränen geflossen“, erinnert sich Schlagzeuger Marcel Biermann. Henrik Volker denkt kurz nach und sagt dann: „Wir waren nie erwachsen, ohne bei den Jetlags zu spielen. Wir wissen schon jetzt, dass uns das fehlen wird.“

Die Geschichte der Band ist außergewöhnlich. 2004 begann alles auf dem Stadtfest in Wunstorf, damals noch als Teenager-Coverband. 21 Jahre später gelten The Jetlags als „beste Partyband Deutschlands“ – zumindest wird das Quintett so beworben. „Radio 21 hat uns mal die beste Partyband Norddeutschlands getauft. Daraus ist dann ir-

gendwie Deutschland geworden“, sagt Henrik Volker und schmunzelt. Die Volker-Brüder waren von Anfang an dabei, ebenso wie Frontsänger Cyril Krueger (37). Alle drei spielten in der Big Band des Matthias-Claudius-Gymnasiums in Gehrden. 2007 stieß Gitarrist Jan Voges (36) dazu, 2013 folgte Schlagzeuger Biermann (32).

Auf Dorffesten spielen The Jetlags noch immer. Aber sie haben auch schon vor Zehntausenden gespielt, wie die ganz großen Stars. 2010 trat Krueger in Stefan Raabs TV-Show gegen Lena Meyer-Landrut an, um das Ticket für den Eurovision Song Contest in Oslo zu gewinnen. Die Hannoveranerin setzte sich durch – und holte mit „Satellite“ den ESC-Sieg. Bei ihrer Rückkehr spielten The Jetlags vor knapp 40.000 Menschen auf dem Trammplatz. „Das war einfach nur großartig. Diese Euphorie hat uns alle mitgerissen“, erinnert sich Henrik Volker.

2017 gaben The Jetlags auf der Aufstiegsparty von Hanno-



Aussteigen, bitte: Henrik Volker (rechts) und Markus Volker (Dritter von rechts) verlassen The Jetlags – doch die übrigen drei Mitglieder Cyril Krueger (links), Marcel Biermann (Zweiter von links) und Jan Voges (Zweiter von rechts) machen weiter. Foto: Nancy Heusel

ver 96 ein Konzert, wieder vor 40.000 Menschen, dieses Mal waren es Fußballfans. „Manuel Schmiedebach und Samuel Sahin-Radlinger kamen immer wieder auf die Bühne und haben das Mikro gekapert“, erzählt Marcel Biermann lachend. „Da war auf jeden Fall Alkohol im Spiel.“ Torwart Sahin-Radlinger schmettete demnach ebenso selbstbewusst wie schief „Wunderwall“ von Oasis. Irgendwann habe ein 96-Mitarbeiter die Spieler dann von der Bühne geholt. „Wir fanden es lustig“, sagt Henrik Volker.

Veranstalter, die The Jetlags buchen, wissen, was sie kriegen: gute Unterhaltung für die breite

Masse, mit Rock- und Pophits der letzten 50 Jahre. Doch über die Jahre hat sich die Coverband vom reinen Dienstleisterdasein gelöst und eine eigene Fangemeinde aufgebaut. Zum 20. Jubiläum 2024 verkauften sie das Capitol in Hannover gleich zweimal aus – mit jeweils 1600 Tickets. „Dass das so schnell ging, ist für eine Coverband außergewöhnlich“, findet Markus Volker. „Vielleicht waren 200 Leute neugierig, aber die meisten kamen für uns.“

Im November geben die Volker-Brüder ihr Abschiedskonzert, wieder im Capitol. Die Karten waren in zehn Tagen ausverkauft. Krueger fremdelt manch-

mal mit der Fanliebe. „Wenn wir Autogramme geben, fühlt sich das irgendwie komisch an“, sagt er. „Wir machen das total gerne. Aber bei mir schwingt auch der Gedanke mit: Ich habe doch nicht einen Song selber geschrieben.“ Er sieht den Erfolg der Band lieber als Gemeinschaftsleistung. „Das ist eine Community, die wir aufgebaut haben.“

Auf dem Abschiedskonzert sollen die neuen Bandmitglieder vorgestellt werden. Wer das ist, bleibt bis dahin geheim. „Natürlich werden wir uns verändern. Markus und Henne können wir nicht ersetzen“, sagt Krueger über den Abgang der Volker-

Brüder. Er weiß, dass der Umbruch nicht allen Fans gefallen wird. „Manche kommen, um Markus am Keyboard zu sehen. Andere, weil Henne so witzig moderiert.“

Gab es Überlegungen, die Band aufzulösen? Alle verneinen. „Uns war sofort klar, dass es weitergeht“, sagt Biermann. In neuer Besetzung wollen The Jetlags verstärkt überregional auftreten. „Seit unserem Capitol-Auftritt bekommen wir deutlich mehr Anfragen“, sagt Krueger. Vielleicht verdienen sich The Jetlags den Titel „Deutschlands beste Coverband“ ja demnächst auf den Dorf- und Stadtfesten der gesamten Republik.

Wir suchen Verkäufer (m/w/d)

Heimann

Fleischerei • Partyservice

Oesselse • Weidenstraße 6 • Tel.: 0 51 02 / 32 24
fleischerei-heimann@t-online.de
Di., Do., Fr.: 8 - 12.30 Uhr u. 15 - 18 Uhr • Mi.: 8 - 12.30 Uhr • Samstag: 7 - 12 Uhr

Wir suchen Verstärkung!

BIRKENSTOCK

STOCK-SCHUHE

GEORGSTR. 48 | 30159 Hannover

HAZ

Aktion sicherer Schulweg

Am 17. August von 11 bis 17 Uhr im Maschpark.

Eintritt frei!

Komm zum HAZ-Familienfest!

- „Löwenzahn-Show“
- Live-Musik „Egon und die Treckerfahrer“
- Hiphop-Tanz „Lil'People“ der Tanzschule Bothe
- Präventionspuppenbühne der Polizeidirektion Hannover
- Feuerwehrmodenschau
- Reiter- und Hundestaffel der Polizei
- Sicherheitsübungen für Groß und Klein und vieles mehr ...



Nutzfahrzeuge

GVVH | LUKN
Gemeinde-Unfallversicherungsverband Hannover
Landesunfallkasse Niedersachsen

ÜSTRA

Hannoversche Volksbank

POLIZEIDIREKTION HANNOVER

BUNDESPOLIZEI

Landeshauptstadt Hannover

Fachbereich Feuerwehr

VERKEHRS WACHT
Verkehrswacht Hannover-Stadt e.V.

ADAC Niedersachsen/Sachsen-Anhalt e.V.

ADAC

Hannoversche Allgemeine

Die HAZ feiert den Schulanfang mit einem großen Familienfest

Die Aktion „Sicherer Schulweg“ im Maschpark läuft am morgigen Sonntag, 17. August

Autofahrer sollten in den kommenden Wochen besonders aufmerksam im Straßenverkehr sein: In diesem Jahr werden in der Region Hannover mehr als 10.000 Schüler und Schülerinnen eingeschult. Damit sie sicher und gesund zur Schule und wieder nach Hause kommen, lädt die HAZ traditionell nach den Sommerferien zum großen Familienfest in den Maschpark ein.

Gemeinsam mit starken Partnern wird am morgigen Sonntag, 17. August, am Neuen Rathaus von 11 bis 17 Uhr der Schulstart gefeiert. Zum Auftakt der HAZ-Aktion „Sicherer Schulweg“ gibt es vielfältige Spielangebote, Livemusik und eine „Löwenzahn“-Show.

Seit 1998 sind das vielfältige Programm und die Angebote von Rollerparcours bis Bastelstation kostenlos. Ende der Neunzigerjahre hatten sich Partner wie die Verkehrswacht, die Feuerwehr, die Polizeidirektion und die HAZ zusammengeschlossen, um für Gefahren im Straßenverkehr zu sensibilisieren. Seitdem engagieren sich etliche Unternehmen und Verbände für mehr Sicherheit bei den jüngsten Verkehrsteilnehmern.

Das Team des ADAC etwa erklärt am 17. August Ampeln und Zebrastreifen mithilfe seines ADACUS-Programms zur Verkehrssicherheit für Kinder und bringt eine große Käferrutsche mit in den Maschpark. Die Üstra baut einen Rutschautoparcours auf und vergibt Führerscheine für kleine Teilnehmer und Teilnehmerinnen. Erstmals wird der Regions-Rufbus Sprinti als Hüpfburg vorgestellt, und die Dekra ist mit einem richtigen

Bus vertreten, an dessen Steuer sich Kinder setzen können. Zudem erläutert das Dekra-Team anhand von Crashtest-Dummys, wie Unfälle geschehen und dokumentiert werden.

Die Verkehrswacht der Region Hannover testet vor Ort Sicherheitssysteme, lädt zu kostenlosen Sehtests und organisiert einen Fahrrad- und Rollerparcours. Die Feuerwehr fährt mit Löschfahrzeugen und Motorrädern vor. An der Spritzwand können Kinder und Erwachsene sich selbst in Löscharbeiten ausprobieren. Die Polizei klärt über Gefahren an Gleisanlagen und im Straßenverkehr auf. Volkswagen Nutzfahrzeuge lädt zur Luftballonaktion, einer Rallye und einer Fahrzeugausstellung ein. Die Hannoversche Volksbank bringt eine Rieseisenbahn mit und baut eine gemütliche Picknickcke auf.

Der Gemeinde-Unfallversicherungsverband Hannover

(GVVH) und die Landesunfallkasse Niedersachsen informieren gemeinsam mit dem niedersächsischen Kultusministerium über sichere Schulwege.

„Während die kleinen Besucher und Besucherinnen die Möglichkeit haben, Buttons herzustellen, an Malaktionen und einem Verkehrsquiz teilzunehmen, haben Eltern in der Zeit die Möglichkeit, sich zum Beispiel über sicherheitsfördernde Maßnahmen im Straßenverkehr sowie über den Versicherungsschutz ihres Kindes zu informieren“, sagt GUVH-Sprecher Peter Schöps. Dazu gibt es auf dem Maschpark-Gelände Planschbecken, Kinderschminken und einen AOK-Bewegungsparcours. Bei Ranzemaxx können sich Familien über geeignete Schulranzen informieren. Und auch Hannover-96-Maskottchen Eddie ist ab 14 Uhr vor Ort. Für passende Musik sorgt die hannoversche Kinder-

lieder-Band Egon und die Treckerfahrer. Zum Bühnenprogramm gehören auch die beliebten Auftritte der Polizeihundeführer- und Reiterstaffel und der Präventionspuppenbühne der Polizei. Die Feuerwehr präsentiert Einsatzkleidung in Form einer Modenschau. Die Tanzgruppe Lil'People der Tanzschule Familie Bothe zeigt mitreißende Tanzeinlagen. Höhepunkt wird sicher die „Löwenzahn“-Show sein, bei der Fritz Fuchs und ein sprechender Löwenzahn eine spannende Geschichte erleben. Natürlich müssen alle mithelfen, und es gibt ein Happy End mit Löwenzahn-Tanz.

Die Veranstaltung läuft im Maschpark neben dem Neuen Rathaus von 11 bis 17 Uhr. Der Eintritt ist kostenlos. Picknickdecken und Picknickkörbe können mitgebracht werden.



Die Rutschauto-Lizenz beim GVVH ist bei der HAZ-Aktion „Sicherer Schulweg“ im Maschpark auch wieder mit dabei. Foto: Samantha Franson (Archiv)

Eiskalte Sünde – oder kalorienarmer Genuss?

Eis geht eigentlich immer – Aber geht es auch gesünder?
Eis am Stiel, Gelato aus der Eisdiele und Eigenkreationen im Check

Kondensperlen überziehen die glänzende Schokoschicht, der holzige Stiel liegt kühl und fest in der Hand. Die Schokolade knackt, Creme schmilzt im Mund, ein eiskalter Genuss. Eis gehört zum Sommer wie Wasserbälle und Flipflops. Egal, ob am Stiel, aus dem Kratzbecher oder doch aus der Eisdiele. Wenn da nicht ein Haken wäre: So richtig gesund ist Eis eigentlich nicht. Oder?

„Eis ist nicht unbedingt etwas, was man kategorisch als gesund oder ungesund bezeichnen kann“, erklärt Ernährungsberaterin Rebecca Kunz. Um diese Frage zu beantworten, muss man sich den Eistyp, die jeweilige Sorte und auch die Zutaten genauer anschauen.

Ist die Rede von „gesund oder ungesund“, denken viele als Erstes an den Kaloriengehalt von Lebensmitteln. Beim Gelato aus der Eisdiele etwa hängt dieser von der Sorte und der jeweiligen Rezeptur ab. „Eissorten wie Mango oder Erdbeere sind in der Regel ein reines Fruchtsorbet“, erklärt die Ernährungsexpertin. Geht man davon aus, dass eine Kugel rund 75 Gramm wiegt, liegt das Sorbet pro Kugel bei 75 bis 90 Kalorien.

Ein Milcheis dagegen bringt es mit etwa 150 Kalorien pro Kugel schon mal auf den doppelten Energiegehalt. Karamellstückchen und andere Leckereien, die dem Eis untergemischt sind, machen es zwar besonders köstlich – aber auch noch gehaltvoller.

ZAHLEICHES
ZUSATZSTOFFE ENTHALTEN

Wer ganz genau wissen möchte, wie viele Kalorien ein Eis enthält, wählt die Variante am Stiel oder verpacktes Eis. Hier müssen Hersteller nämlich Nährwertangaben auf der Verpackung abdrucken. Allerdings, so merkt Kunz an, seien in Eis aus der Kühltruhe oft mehr Farbstoffe, Geschmacksverstärker oder andere Zusatzstoffe enthalten als bei der handwerklich hergestellten Variante. Diese Zusatzstoffe sind laut der Ernährungsfachfrau zwar nicht optimal für den Körper – sie schaden allerdings auch nicht, solange man sie nicht in Massen aufnimmt. „Eis aus der Eisdiele dagegen besteht oft aus natürlichen Zutaten – so kann man auf Zusatzstoffe verzichten“, erklärt Kunz.



Egal ob fruchtig oder schokoladig: Bei guten und schmackhaften Sorten kommt es auf natürliche Zutaten an.

Foto: IMAGO/Zoonar.com/Viachaslau Kasko

Und was genau steckt im Gelato? Wir fragen in der Eisdiele nach.

Vorsichtig positioniert Anna Schiller eine Kugel Schokoeis auf dem Waffelhörnchen, drückt einmal nach – und reicht es über die Theke. Es ist Samstagnachmittag, die 20-Grad-Marke hat das Thermometer schon am Vormittag geknackt. In der Eisdiele „Babette“ in der bayrischen Kleinstadt Lauf an der Pegnitz warten Eishungrige Schlange stehend von der gut gefüllten weißen Sonnenschirme des Cafés. Schiller ist studierte Ernährungswissenschaftlerin und Inhaberin von „Babette“.

„Von Anfang an haben wir uns das Ziel gesetzt, gutes Eis mit natürlichen Zutaten herzustellen“, erklärt sie. Bei Schiller steckt etwa im Vanilleeis selbst gemachte Gewürz-Paste aus echter Vanille. Allerdings – so erklärt die Eis-Expertin – ist die natürliche, handwerkliche Herstellung nicht in jeder Eisdiele eine Selbstverständlichkeit. Viele Betriebe produzieren das Eis stattdessen aus einer fertigen Mischung und mithilfe von Aromen.

Wie erkennt man, ob eine Eisdiele auf natürliche Zutaten setzt oder einen fertigen Mix für die

Eiscreme verwendet? Laut Schiller ist das gar nicht schwer.

PISTAZIENEIS IST
EIGENTLICH BRÄUNLICH

Schon die Farbe der Eiscreme kann Hinweise geben: „Unser Vanilleeis beispielsweise ist eher weiß-gräulich statt leuchtend gelb – die Farbe stammt von der dunklen, echten Vanille, die wir verwenden“, erklärt sie. „Viele denken bei Vanille an die gelbe Blüte. Die typische gelbe Farbe im Eis stammte früher von Eiern – einst eine beliebte Zutat im Milcheis. Heute verzichtet man auf die Eier, der intensive Gelbton ist eher ein Zeichen, dass Farbstoffe eingesetzt werden.“

Auch Pistazieneis ist laut der Expertin eigentlich nicht leuchtend grün, sondern eher bräunlich. Auch hier gibt die Farbe einen Hinweis auf mögliche Zusatzstoffe. Und Schiller hat noch einen weiteren Tipp, wie sich künstliche Stoffe im Eis auf einen Blick enttarnen lassen: „Wenn aus den Eisbehältern riesige, appetitlich dekorierte Eisberge ragen, sind vermutlich Stabilisatoren im Eis enthalten und es stammt aus einer Fertigmischung.“

Denn unter normalen Bedingungen – heißt ohne Zusatzstoff

fe – hält das aufgetürmte Eis laut Schiller nicht die gefrorene Konsistenz. Die oberen Schichten außerhalb des Eisbehälters würden schmelzen. Ihr Experten-Tipp: „Wer unsicher ist, kann sich einfach in der Eisdiele erkundigen, wie das Eis hergestellt wird. Denn wer Eis verkauft, ist auch zur Auskunft verpflichtet über alle Zutaten, die enthalten sind.“ Oft findet sich schon im Fenster der Eisdiele oder der Speisekarte ein Hinweis auf „eigene Herstellung“. Doch: „Wie viel eigene Herstellung wirklich im Eis steckt, kann sehr unterschiedlich sein“, weiß Stephanie Wetzel von der Verbraucherzentrale. „Denn der Anbieter verwendet vermutlich auch vorgefertigte Zutaten. Ob das Produkt dann auch der Auffassung des Verbrauchers von ‚eigener Herstellung‘ entspricht, findet dieser auf Nachfrage heraus“, erklärt die Verbraucher-schützerin.

SELBST HAND ANLEGEN

Wer auf Nummer sicher gehen möchte, dass das Eis aus natürlichen Zutaten besteht und vielleicht auch weniger Zucker, Fett – und damit Kalorien – enthält, dem empfiehlt Ernährungsberaterin Kunz, zu Hause einfach

selbst Eis herzustellen. Nicht nur lecker, sondern auch einfach herzustellen, ist ein Joghurt-Mango-Eis. Dafür braucht es einen Mix aus Joghurt, Honig und selbst pürierter Mango, der dann als Stieleis eingefroren wird. „Wer Wassereis bevorzugt, mixt Melone mit etwas Limettensaft und fritt die Masse mit gehackter Minze ein“, so die Ernährungsberaterin.

Und es gibt auch einige leckere Trends aus den sozialen Medien, die die Expertin empfehlen kann: „Nicecream, eine Eisvariante aus Bananen, ist ein echter Klassiker.“ Dafür werden reife Bananen in Scheiben geschnitten, eingefroren und anschließend mit einem leistungsfähigen Pürierstab zu einer cremigen Masse gemixt. Dazu kommen Zutaten nach Wahl wie Zimt oder weitere Früchte. Für Kunz’ Lieblingsvariante mischt man das Bananeneis mit Backkakao, Erdnussmus und dekoriert es mit einigen gehackten, gerösteten Erdnüssen. Wer nicht rechtzeitig daran gedacht hat, Bananen einzufrieren, verwendet stattdessen fertige tiefgefrorene Beeren und püriert diese mit etwas Honig und Joghurt.

Ebenfalls im Trend sind „Joghurt Bites“. Dafür mixt man Naturjoghurt mit frischen Früchten und Honig oder Ahornsirup. Die Masse löffelweise auf einem Blech mit Backpapier einfrieren. Die gefrorenen Bites lassen sich anschließend mit flüssiger Schokolade garnieren – wieder kurz einfrieren und eiskalt genießen.

Was bedeutet der Eisgenuss also für unsere Gesundheit? Wie bei anderen Naschereien kommt es auch beim Eis auf die Menge und den Kontext an. Insbesondere für warme Tage gibt die Ernährungsberaterin Kunz Entwarnung: „Gerade im Sommer darf es auch mal ein Eis sein, ohne dass man sich rechtfertigen muss.“

Fleischerei B. Zimmermann GmbH
- gleich 2x in Ihrer Nähe
Raabestr. 1/Podbielskistraße
Hannover/List
Tel.: 0511-52 55 60
(ehemals Fleischerei Reich)

Marktstraße 17
Burgdorf
Tel.: 05136-22 28

vom 18.08. bis 23.08.2025

Montag bis Mittwoch:
Schaschlikpfanne mit Bacon & Paprika-Würfel 100 g **1,29 €**

Zimmermanns Schlemmer-Tüte
- 2 Krakauer Würstchen für Pfanne oder Eintopf
- 400 g Schaschlikpfanne
- 2 marinierte Hähnchensteaks „Rosmarin Meersalz“ **Tüte nur 11,90 €**

Montag bis Samstag
Schweinenacken-Steaks rot oder grün gewürzt 100 g **1,69 €**

Kennen Sie schon? Neu & angesagt
NEU! Heide-Peitsche (Schinkengriller) 4x 80 g Packung **4,99 €**
Portion Feine Kalbfleisch-Leberwurst 150 g-Stück **2,49 €**
Knusperspieß vom Schweinebauch 100 g **1,89 €**
Spezialitäten für Frühstück & Abendbrot
Zwiebelfleisch vom Schweinebauch 100 g **1,89 €**
leckerer Geflügelsalat 100 g **1,89 €**
Ab Dienstag aus unserer Feinkostküche
Suppe im Becher: Blumenkohl-Cremesuppe 500 ml Becher **4,75 €**
Dessert der Woche: Erdbeer-Quark-Trifle Becher **2,65 €**

Donnerstag bis Samstag
würziger Gyros-Salat 100 g **1,49 €**
Cevapcici hausgemacht, deftig gewürzt Packung **4,95 €**
Chili Cheese Cevapcici (feurig) Packung **4,95 €**

Strohschwein
VOM HOF HOHLS LANDKREIS CELLE

In ausgewählten
Filialen, mehr Infos

% SONDERANGEBOTE %
gültig vom 18.08. – 23.08.2025

Schweineschnitzel Oberschale **+100g 0,89**

BBQ-Rippchen mariniert **+100g 1,29**

Hähnchenpfanne Tandoori **+100g 1,49**

Rinderhufsteak „El Toro“ **+100g 2,59**

7-Pfeffer Thüringer Mett **+100g 1,19**

Leinegriller mit Grünkohl und Speck,
3x100g (kg 16,63) **+Pkg. 4,99**

weitere Angebote unter www.wurst-basar.de

Garten- & Landschaftsbau

- Gärtnerisches Pflastern
- Holzterrassen und Montagen
- Zaunbau, Sichtschutz, Gitterzäune
- Baumfällungen, Wurzelentfernung
- Rollrasen und Pflegearbeiten
- Erd-, Abriss- und Baggerarbeiten

0152 / 025 33 875 info@m-lorenz.net
WWW.GARTENBAU-LORENZ.DE

Mücken den Appetit verderben

Ein lauer Abend im Garten und dann sind sie plötzlich da, die Mücken. Wie man die Blutsauger am besten fernhalten kann.

Das nervigste Geräusch im Sommer? Für viele ist es das „Ssssss“ einer Mücke im Anflug. Mückenstiche nerven – manche von ihnen so sehr, dass man sich die Haut wegkratzen möchte. Diesen Impuls verknüpft man sich aber lieber, damit keine Keime in die Einstichstelle geraten und eine fiese Entzündung entsteht. Doch wie kann man die Plagegeister von sich fernhalten, damit es gar nicht erst zum Stich kommt?

Mücken haben einen ausgeprägten Geruchssinn. So mancher Duft lockt sie an, bestimmte Substanzen in unserem Schweiß etwa. Es ist also keine schlechte Idee, den vor dem Schlafengehen abzduschen, rät die Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen. Andere Gerüche hingegen verschrecken die Blutsauger – darauf setzen Mückenschutzmittel. Für die dauerhafte Anwendung sind die Sprays nicht gedacht, am besten setzt man sie gezielt ein, etwa vor einer Wanderung.

Viele Produkte enthalten den Wirkstoff DEET (Diethyltolua-

Abwehr: Bestimmte Gerüche mögen die stechenden Insekten gar nicht, zum Beispiel die in Mückenschutzmitteln oder den von Kokosöl.

Foto: Christin Klose/dpa

mid), der zwar guten Schutz bietet, aber auch zu Augenreizungen und allergischen Hautreaktionen führen kann. Wer empfindlich reagiert, kann auf Icaridin umsteigen – oder es mit Kokosöl probieren. Der Verbraucherzentrale zufolge können bestimmte Fettsäuren aus dem Kokosöl Mücken nämlich ähnlich

stark abschrecken wie DEET. Bei der Anwendung von Mückenschutzmitteln sollte man der Stiftung Warentest zufolge darauf achten, irritierte Haut und Wunden, ebenso wie das Gesicht auszusparen.

Und was gilt, wenn man sich nicht nur vor Mücken, sondern auch vor der Sonne schützen

will? Der Rat der Verbraucherzentrale lautet: erst die Sonnencreme auftragen und danach das Mückenspray. Wer mindestens 20 Minuten wartet, stellt sicher, dass beide Produkte gut wirken können.

Eine dünne Schicht Stoff, die eng am Körper anliegt ist allerdings kein Hindernis für eine Mücke – sie kann hindurchstechen. Wer sich für lockere Schnitte und dicht gewebte Stoffe entscheidet, macht es den Blutsaugern deutlich schwerer. Auch die Farbe kann den Unterschied machen: Helle Töne ziehen Mücken weniger stark an als dunkle. Ein weiterer bewährter Tipp: Feinmaschige Netze über dem Bett oder auch dem Kinderwagen können vor Stichen schützen – und sind vor allem auch dann wichtig, wenn man in Regionen reist, in denen Mücken Krankheitserreger übertragen.

Auch Insektengitter vor den Fenstern sperren Mücken aus – und sorgen dafür, dass man im besten Fall ohne ein lästiges „Ssssssss“ im Ohr ruhig durchschlafen kann.

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung.
Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen.
Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo - Fr 09:00 - 19:00
Sa 09:00 - 18:00

Mix Markt 122 OHG
Lange Weihe 65
30880 Laatzen

Mo - Fr 09:00 - 19:00
Sa 09:00 - 18:00

Mix Markt 18 OHG
Vahrenheider Markt 6
30179 Hannover-Vahrenheide

Angebote gültig von Mo. 18.08. bis Sa. 23.08.2025

Schweine-Lachse
1 kg
7.50

Schweine-Schulter ohne Knochen
1 kg
5.99

Schweine-Bauch wie gewachsen
1 kg
4.49

Schweinenacken mit Knochen
1 kg
5.99

Rindernacken ohne Knochen
1 kg
12.00

Lamm-Vorderviertel am Stück
1 kg
11.00

Hähnchen-Kleinfleisch ohne Flügel, frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung
1 kg
1.59

Hähnchenschenkel ohne Knochen mit Haut, frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung
1 kg
6.99

Auberginen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung
1 kg
0.99

Paprika MIX Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung
1 kg
0.99

Nektarinen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung
1 kg
2.29

Uzbekische Honigmelonen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung
1 kg
1.49

Lachs, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung
1 kg
9.50

Dorade, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung
1 kg
9.00

Rotbarsch ohne Kopf, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung
1 kg
6.29

Spiegel- oder Schuppenkarpfen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung je 1 kg
4.59

Tomatenn Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung
1 kg
0.99

Wassermelonen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung
1 kg
0.69

4649201_002625

Fünf schöne Touren zur Heideblüte

Anfang August beginnt im Land **die Zeit der Heideblüte**. Auf vielen Wanderwegen können Besucher den Anblick genießen.

Vom 8.8. bis 9.9.: In diesem leicht zu merkenden Zeitraum blüht die Heide, besagt die Faustformel. Zumindest in der Theorie. In der Realität allerdings hält sich die Natur nur selten daran. Die Wetterlage und Regenfälle beeinflussen die Blütezeit. Fest steht jedoch, dass der angekündigte Sonnenschein und der damit einhergehende Temperaturanstieg die Blüte beschleunigen wird. Wie es aktuell um den Blütestand der Heide steht, können Interessierte auf dem diesjährigen Barometer verfolgen.

Momentan blüht die Heide zu etwa 25 Prozent, ist also schon jetzt ein schönes Ziel für Wandertage und Ausflüge, das in den nächsten Wochen dann noch attraktiver wird. Wir haben sechs besondere Orte zusammengetragen, an denen sich die Heideblüte besonders gut bestaunen lässt.

UNTERWEGS MIT DEM HEIDE-SHUTTLE

Die Heideblüte zieht Jahr für Jahr viele Ausflügler an. Zahlreiche Wanderwege durchziehen die Heide, von kurzer Spazierstrecke bis ganztägige Wanderung: Es ist für jeden etwas dabei. Auch das beliebte Heide-Shuttle ist wieder unterwegs. Auf verschiedenen Ringlinien fahren Busse bis zum 15. Oktober zwischen beliebten Heideorten und Regionalbahnhöfen der Lüneburger Heide, die Shuttle-Fahrt ist kostenlos. Dank einer neuen Direktanbindung ist die Heideblüte ab dem 09. August auch direkt vom Hauptbahnhof Hannover per Südheide-Shuttle zu erreichen.

TRAUMSCHLEIFE LÜNEBURGER HEIDE

Die Traumschleife in der Lüneburger Heide gehört zu den bekanntesten und beliebtesten Wanderwegen, um die Heideblüte zu genießen. Allerdings gilt sie mit knapp 24 Kilometern Länge als schwere Wanderung, die eine gute Kondition erfordert. Erfahrene Wanderer kommen auf der Route aber an vielen



Beliebtes Ziel für Wanderer: Zwischen August und Anfang September blüht die Heide in voller Pracht

Foto: IMAGO/imageBROKER/Patrick Frischknecht

Highlights wie dem Wilseder Berg vorbei.

HEIDEPANORAMAWEG DURCH DIE MISSELHORNHEIDE



Inmitten blühender Heideflächen: Ein Reh im Undelohener Radenbachtal. Foto: Dennis Karjetta/DK Photographie

Deutlich leichter zu bewältigen ist da der Heidepanoramaweg durch die Misselhorner Heide und das Tiefental. Rund 7,5 Kilometer lang ist die Wanderung

unter dem Namen „Im Reich der Heidschnucken“. Auf zwei Heideflächen im Naturpark Südheide lässt sich die Aussicht auf die Blüte genießen. Praktisch: Auf vier weiteren alternativen Strecken kann die Wanderung je nach Lust und Laune verkürzt oder verlängert werden.

WANDERWEG WULMSTORFER HEIDE

Die Wandertour Wulmstorfer Heide führt ebenfalls gleich an zwei Heideflächen vorbei. Der Weg verläuft durch das Naturschutzgebiet Fischbeker Heide und das ehemalige Standortübungsgelände in der Wulmstorfer Heide. Mit rund elf Kilometern ist die Tour nicht zu unterschätzen, für geübte Wanderer sollte sie jedoch kein Problem sein.

NATURSCHUTZGEBIET MEIßENDORFER TEICHE

Ehemals für die Karpfenzucht

angelegt, dienen die Meißendorfer Teiche nordwestlich von Winsum heute als Rückzugsort für zahlreiche seltene und gefährdete Tierarten wie Seeadler und Fischotter. Viele davon haben ihren Lebensraum durch die Begradigung der Aller verloren. An den Meißendorfer Teichen kann man sie mit etwas Glück aus sicherer Entfernung mit einem Fernglas beobachten. Eine Möglichkeit dazu bietet der Rundwanderweg (4,7 Kilometer) um den Hüttensee mit seinem Aussichtsturm am südlichen Ufer.

DER HEILIGE HAIN BEI BETZHORN

Von Heidedichter Hermann Löns beschrieben und mit 56 Hektar die größte Heidefläche im Kreis Gifhorn – das ist das Naturschutzgebiet Heiliger Hain bei Betzhorn. Der reetgedeckte Schafstall aus dem 17. Jahrhundert ist der Mittelpunkt der Heidefläche und ein schöner Ort für

eine Rast. Neben den Heidepflanzen finden sich hier auch viele Wacholderbäume.

Wer nicht auf eigene Faust im Heiligen Hain unterwegs sein will, der kann bei den zahlreichen Führungen während der Heideblüte eine Menge zur Ge-

schichte, Pflege und Mystik des Gebiets erfahren. Gästeführerin Christiane Salig bietet in Kooperation mit der Tourismusgesellschaft Südheide Gifhorn die beliebten Heideführungen im Heiligen Hain an.

Während der knapp zweistündigen Führung hören die Gäste unterhaltsame Geschichten der Gästeführerin und genießen die schöne Wacholderheide. Mit ein bisschen Glück sind dabei auch selten gewordene Tiere wie Storch, Kranich oder Kornweihe zu sehen, die dort beheimatet sind.

Treffpunkt für die Führungen ist der neue Parkplatz am Heiligen Hain. Die Teilnahme kostet 3,50 Euro pro Person. Die Länge der gesamten Strecke beträgt etwa dreieinhalb Kilometer. Heideführungen finden von Sonnabend, 9. August, bis Sonnabend, 6. September, an jedem Samstag und jedem Dienstag um 14.30 Uhr statt. Eine Anmeldung bei der Südheide Gifhorn ist bis zum jeweiligen Vortag unter Telefon (0 58 31) 99 34 900 oder per E-Mail an urlaub@suedheide-gifhorn.de erforderlich.

HEIDEMUSEUM „DAT OLE HUUS“

Im Heidemuseum „Dat ole Huus“ in Bispingen können Besucherinnen und Besucher einen Einblick in das Leben der Heidebauern vor über 100 Jahren bekommen. Für Kinder und Jugendliche bis 16 Jahren ist der Eintritt frei, Erwachsene zahlen 3 Euro für ein Ticket.



Nachhaltig in die Natur: der neue Südheide-Shuttle bringt Gäste direkt zur Heideblüte. Foto: Lüneburger Heide GmbH



Info-Veranstaltung zum Thema

Wärmepumpe, Förderung und GEG.
Am Freitag, 29.08.2025 um 17 Uhr
und
Samstag, 30.08.2025 um 10 Uhr

In unseren Geschäftsräumen. Teilnehmerzahl begrenzt, Anmeldung notwendig.

Bad & Wärme
...für ein schönes Zuhause!

Lenbachstr. 14a, 30655 Hannover
Telefon (05 11) 6 47 90-83
www.badundwaermeplus.de



TIERGARTEN AUKTIONEN HANNOVER

Heben Sie Ihre verborgenen Schätze!

Briefmarken und Münzen

Kunst und Antiquitäten

Experten-Schätzungen (auch vor Ort)

Online- und Saalauktionen

Tiergarten Auktionen Hannover GmbH
Telefon: 0511-35351102
www.tiergarten-auktionen-hannover.de

Schmetterlingshaus: Kosten steigen

Der Bau des neuen Schauhauses im Berggarten verzögert sich um fast ein Jahr

HANNOVER. Das neue Schauhaus im Berggarten soll ein weiterer touristischer Anziehungspunkt in den Herrenhäuser Gärten werden – doch die Bauarbeiten verzögern sich und die Kosten schießen in die Höhe. Inzwischen kalkuliert die Stadt Hannover rund 15 Millionen Euro für das neue Tropenhaus ein,

eigentlich wollte man mit rund 13 Millionen Euro hinkommen. Fertig wird der Bau auch nicht in diesem Winter, sondern voraussichtlich erst Ende des kommenden Jahres.

Das neue Gewächshaus entsteht auf dem Grundstück des alten Kanarenhauses. Auf der rund 1000 Quadratmeter großen Ausstellungsfläche will die Stadt unter anderem eine Riesenseerose zeigen sowie die Pflanzen des Kanarenhauses. Wechselnde Sonderausstellungen sind ebenfalls geplant. Zudem sollen in einem weiteren Teil des Gewächshauses bunte, tropische Schmetterlinge umherflattern. Allein die Schmetterlinge dürften etliche Besucher anziehen. Vor einigen Jahren zeigte die Stadt schon einmal lebende Falter in einem der alten Schauhäuser. 90.000 Besucher strömten innerhalb von zwei Monaten in die Ausstellung. Das würde man gerne wiederholen und vor allem im Winter mehr Besucher in die Herrenhäuser Gärten locken. Ursprünglich hatte die Stadt nur 5 Millionen Euro für den Bau des Schauhauses einkalkuliert. Doch schnell zeichnete sich ab, dass alles teurer wird. Nun reicht auch das neue Budget



Neue Attraktion: Die Visualisierung zeigt, wie das Schauhaus im Berggarteneinmal aussehen soll. Foto: Sep Architekten Hannover

von 13 Millionen Euro nicht mehr aus. Das liegt unter anderem daran, dass sich der Bau um fast ein Jahr verzögert. „Wir mussten uns von der beauftragten Stahlbaufirma trennen“, sagt eine Stadtsprecherin. Über die Gründe bewahrt sie Stillschweigen.

Jetzt muss die Stadt das Gewerk neu ausschreiben. „Aufgrund der vergaberechtlich vorgegebenen Verfahrensdauer gehen wir davon aus, dass im vierten Quartal ein neuer Auftrag erteilt werden kann und die Stahlbauarbeiten dann im Frühjahr 2026

wieder aufgenommen werden können“, sagt die Sprecherin.

Der Bau des Schauhauses geht auf eine Idee von Alt-Oberbürgermeister Stefan Schostok (SPD) zurück. Zeitweise stand das Projekt auf der Kippe, weil der städtische Haushalt in den Corona-Jahren tief ins Minus rutschte. Es sei nicht die Zeit, um Schmetterlingshäuser zu bauen, hieß es damals aus der Kämmerlei. Doch die Vorbereitungen waren schon derart weit fortgeschritten, dass ein Verzicht auf das Schauhaus nicht mehr sinnvoll erschien.



Tim K. Kitaleiter

Arbeiten mit KLEINEN MENSCHEN & GROSSEN GEFÜHLEN

Miteinander füreinander da sein. Das macht uns Johanniter aus. Sie ebenso?

Wir suchen Erzieher*innen und Sozialassistent*innen für unsere Kindertagesstätten, Krippen und die Ganztagschulbetreuung in Stadt und Region Hannover.

Jetzt bewerben auf johanniter.de/paedagogikteam-hannover



JOHANNITER

Ein wahrer Sommernachtstraum

Hier möchte man hin: Wie das Maschseefest das sommerliche Bild Hannovers prägt – auch über die Stadtgrenzen hinaus

HANNOVER. Das Becken ist leer. Das muss auch sein, denn abends stehen hier Menschen, lauschen der Musik, unterhalten sich und genießen den durchaus besonderen Ort. Doch jetzt am Nachmittag ist noch nichts los an der Maschseequelle. Thekenkräfte bereiten sich ohne Hast auf den Abend vor. Eilig hat es hier ohnehin schon lange keiner mehr. Die denkmalgeschützte Pump- und Filterstation, die bei Bedarf einst Wasser aus der Leine in den Maschsee leitete, wird nicht mehr benötigt, an den Backsteinwänden der Anlage haben sich Graffiti-sprayer ausgetobt. Und für das Maschseefestvolk war die Quelle im Südwesten des Sees immer ein ruhiger Satellit auf der weak side der Party, weit entfernt vom lauten, umtriebigen Nordufer.

Und doch ist der südliche Teil wichtig für das Maschseest. Denn von hier aus entstehen seit Jahrzehnten in der Abenddämmerung oder bei Nacht die Bilder, die nicht nur das Image des Maschseest prägen, sondern das der Stadt Hannover währenddessen. Es sind buchstäblich Idealbilder: bunte Lichter, die sich im See spiegeln, drüherum saftiges Grün der Uferbepflanzung und des Maschparks, aus dem majestätisch das Neue Rathaus aufragt. Ein Sommernachts-traum. Anmutig und lässig zugleich. Da möchte man hin. In diesem Hannover möchte man einen lauen Sommerabend verbringen, mit Freunden an der Seite und einem Glas in der Hand.

EINEN SOLCHEN SEE IN DIESER LAGE HÄTTEN ANDERE GERN

Wer „Maschseefest“ und „Lebensgefühl“ zusammen in die

Trubelseite: Das Nordufer lockt mehrstöckig mit gastronomischen Angeboten und Musik.
Foto: Katrin Kutter

Google-Suche tippt, bekommt viele Treffer. Zufall ist das nicht. Es mag nicht das typische hannoversche Lebensgefühl sein. Und dennoch ist es wohl ein Hannover, das Hannover gerne wäre. Ganzjährig. Tatsächlich fragt sich mancher Besucher von außerhalb: Warum ist das Angebot am Maschsee für den Rest des Jahres so dürftig? Es muss ja keine Party sein an diesem grandiosen Naherholungsleck mitten in der City. Solch eine Wasserstelle in dieser Lage hätten andere gern.

Von diesem Charme profitiert nicht nur das größte Seefest Deutschlands, sondern in den drei Wochen auch die Stadt seit

Jahrzehnten: Besucherzahlen in Millionenhöhe alljährlich, wie auch immer man das seriös berechnen mag, darunter ein be-



Der Herrenhäuser-Bierstand beim ersten Maschseefest.

Foto: Archiv

achtlich Maß an Stammgästen von außerhalb, die auch gern ein Wochenende oder länger im sommerlichen Hannover verbringen, Hotels buchen und shoppen gehen. Und in eben jene malerische Sommerkulisse eintauchen, die – von hier unten im Südwesten gesehen – so gar nichts mit all den lärmenden, drängeligen Stadtfesten zu tun hat, bei denen sich Fressbuden an Saufbuden reihen und sich irgendwann Halbstarke prügeln. In Hannover geht es gepflegt zu, der See im Zentrum des Geschehens strahlt eine beruhigende Wirkung aus. Jedenfalls aus südlicher Ferne. Nähert man sich dem wuseligen

Nordufer, wird es schon etwas rustikaler.

Tatsächlich stand der künstlerisch angelegte Maschsee einst im Mittelpunkt, als hier in den Fünfzigerjahren um die Wette gegeselt oder gerudert wurde und das Publikum sich gern auch mit Musik und kulinarischen Angeboten bespaßte. Heute spielt er kaum noch eine aktive Rolle. Seit anlässlich seines 50. Bestehens 1986 alljährlich ein Fest am See steigt, ist er immer mehr zum See am Fest geworden, dekorativ und atmosphärisch unerlässlich, aber nicht mehr Hauptdarsteller.

Ins Zentrum des Geschehens ist neben der Livemusik längst die

Gastronomie gerückt. Und das inzwischen mit einer stattlichen Angebotspalette. Wurden Mitte der Neunziger noch so viele Bratwürste während des Maschsee-fests verkauft, dass man sie „zweimal um den See legen könnte“, wie die Lokalpresse errechnete, geht es inzwischen um gebackene Shrimps mit Himbeeressig-Zwiebeln, indisches Butterchicken, Flanksteakburger und Hummersuppe.

ADRESSE FÜR DEN FEINEN GAUMEN

Diese gewollte kulinarische Abgrenzung muss man sich trauen, man nimmt schließlich vor allem preislich nicht jeden mit. Mit 6,80 Mark, die im Jahr 1997 durchschnittlich pro Festbesuch ausgegeben wurden, käme man nicht mehr weit. Andererseits hat sich das Fest als Adresse für den feinen Gaumen inzwischen so etabliert, dass Fans dieser Ausrichtung schon sehr genau hinschauen, ob Qualität und Kreativität auch wirklich stimmen oder hier und da der Schlenkerian einkehrt. Dann

wird, wie in diesem Jahr, ganz schnell über die Tische hinweg diskutiert, ob das Kulinarikfest langsam zur Trinkparty wird.

Nicht alle sind Fans des Fests. Allen recht machen kann man es sowieso nicht. Dabei geht es nicht nur um die Qualität des Essens, sondern auch um ganz unfestliche Probleme wie Verkehrsführung oder Lärm. Letzteres trägt mittlerweile teilweise absurde Züge.

Am sogenannten Geibeltreff am Ostufer brauchen die Gastromomen selbst einen Spickzettel, damit sie sich die vier (!) unterschiedlichen, fast täglich wechselnden vorgeschriebenen Schlusszeiten ihrer Stände merken können. Die Innenstadtlage erfordert Kompromisse, denn nicht alle Anwohner sind Fans des Fests.

Aber solange die Menschen über das Maschseefest diskutieren, ist es ihnen immerhin nicht gleichgültig. Dass es sich immer wieder verändert, ist nicht nur normal, sondern überlebenswichtig. Das schafft selbst das deutlich traditionsgebundenere Schützenfest.



Ausgelassene Stimmung auf dem Maschseefest 2025: Impressionen vom Samstagabend.
Foto: Katrin Kutter

Foto: Katrin Kutter

BÖDEN *STATT* BALEAREN

ZUR SOMMERAKTION NUR

90%*

ZAHLN!

*Gültig vom 07.08.–26.08.2025. Erhalte 10% Rabatt auf die ausgezeichneten Preise der vorrätigen Lagerware ab 12,99€/m². Eine Rabattierung bereits getätigter Aufträge ist nicht möglich. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen bei sofortiger Mitnahme. Nur solange der Vorrat reicht. Dieses Angebot gilt nicht für Zubehör.

15
JAHRE

Dämmung + Fußleisten

KOSTENLOS

bei jedem Hartbodenkauf dazu!

Tajo Eiche grau (7614) Tajo Eiche (7615) Unser Verkaufspreis, €/m² 13.99 PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m² 0.99 Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. 3.75 Alles zusammen: 18.73 unser Preis €/m² 13.99 bodomoLAMINAT (7613) Dekor Maja Eiche • Bestseller • Robust und langlebig • Pflegeleicht • Blauer Engel Sie zahlen nur 90% = €/m² 12.59	Pune Oak vintage (7508) Unser Verkaufspreis, €/m² 12.99 PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m² 0.99 Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. 3.75 Alles zusammen: 17.73 unser Preis €/m² 12.99 bodomoLAMINAT (7511) Dekor Kalambo Oak grey • TOP-Qualität • Nutzungsklasse 31 • Made in Germany • 10 Jahre Garantie Sie zahlen nur 90% = €/m² 11.69	Buffalo sand (5233) Unser Verkaufspreis, €/m² 19.99 Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. 3.75 Alles zusammen: 23.74 unser Preis €/m² 19.99 bodomoRIGID-VINYL (5234) Dekor Buffalo spice • Authentische Haptik und Optik • Strapazierfähig • Feuchtraumgeeignet • Einfache Verlegung Sie zahlen nur 90% = €/m² 17.99
---	---	---

Laminat

DEPOT

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr

Laminat-Lager Mitte GmbH · Herforder Str. 158 · 33609 Bielefeld

Hannover
am A2 Center · Varrelheide 204

TEST Bild

TOP SERVICE-QUALITÄT

AUSGABE 3/2021
Konsumentenbefragung
★★★★★ 2021/22

LaminatDEPOT

IN DER KATEGORIE LIFESTYLE & SHOPPING

SONNTAG IST SCHAUTAG!

Jeden Sonntag 12.00 Uhr – 16.00 Uhr
ohne Verkauf und Beratung

laminatdepot.de

Jetzt 20+ - auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Erkrath, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lipgstadt, Mönchengladbach, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

151 4040



Wer sich in einer psychischen Notlage befindet, muss zum Teil Monate auf eine Therapie warten. Symbolfoto: Nik Shuliahin / Unsplash

Psychotherapie: Kassen machen Druck

Verband fordert von Therapeuten bessere Steuerung der psychisch kranken Patienten

VON TIM SZENT-IVANYI

BERLIN. Wer sich in einer psychischen Notlage befindet und eine Behandlung benötigt, braucht ausgerechnet Geduld: Obwohl die Zahl der Psychotherapeutinnen und Psychotherapeuten in den vergangenen Jahren deutlich gestiegen ist, müssen Betroffene weiterhin zum Teil Monate auf eine Therapie warten. Der Spitzenverband der gesetzlichen Krankenkassen sieht eine Lösung jedoch nicht in einer weiteren Erhöhung der Zulassungszahlen, was die Kosten

und damit die Beiträge weiter nach oben treiben würde. Vielmehr fordert der Verband eine bessere Steuerung der Patientinnen und Patienten. Das geht aus einem Positionspapier hervor, das der Verwaltungsrat des Verbandes beschlossen hat. Es liegt dem RedaktionsNetzwerk Deutschland (RND) vor.

„Wir haben keinen Mangel an Psychotherapieplätzen. Aber gerade schwer psychisch Kranke haben Probleme, einen Therapieplatz zu finden“, sagte die Vize-Chefin des Spitzenverbandes, Stefanie Stoff-Ahnis dem RND. „Heute ist es vielfach so, dass psychisch Erkrankte eine Praxis nach der anderen anrufen, auf den Anrufbeantworter sprechen und dann zu Hause auf den Rückruf hoffen, der selten kommt“, berichtete sie.

„Diesen unverantwortlichen Zustand wollen wir nicht länger hinnehmen, und fordern deshalb einen besser organisierten Zugang zur psychotherapeutischen Versorgung“, mahnte sie.

Konkret wollen die Kassen die Psychotherapeutinnen und Psychotherapeuten gesetzlich dazu verpflichten, freie Behandlungskapazitäten an die Terminservicestellen der Kassenärztlichen Vereinigungen zu melden. Der Verband spricht von einer „angemessenen“ Anzahl an Sprechstunden und der Hälfte der Behandlungsplätze. „Gerade schwer psychisch Erkrankten ist es nicht zuzumuten, alleine einen Therapieplatz ohne direkte Hilfe und unterstützende Orientierung zu suchen“, argumentierte Stoff-Ahnis.

Die Terminservicestellen sind per Gesetz verpflichtet, innerhalb von vier Wochen Termine für die psychotherapeutische Sprechstunde zu vermitteln. Das wird laut Spitzenverband aber nicht erreicht: 2023 wurde danach mehr als die Hälfte der Anfragen (54 Prozent) gar nicht oder nicht in der vorgeschriebenen Frist vermittelt.

Auch die Vermittlung einer weiterführenden Behandlung klappt den Angaben zufolge nur unzureichend. So seien 2023 nur ungefähr 365.000 Termine angeboten worden, das seien auf die aktuell rund 40.000 Psychotherapeutinnen und Psychotherapeuten bezogen lediglich neun Termine pro Jahr, beklagt der Verband in seinem Positionspapier.

Darüber hinaus wollen die Krankenkassen durchsetzen, dass mehr Gruppentherapien angeboten werden, damit eine höhere Zahl von Patientinnen und Patienten gleichzeitig behandelt werden kann. Das sei „dringend erforderlich“, so der Verband. „Die gleichwertige Wirksamkeit der Gruppentherapie einerseits und der Einzeltherapie andererseits ist erwiesen“,

heißt es in dem Positionspapier. Zudem verfüge die Gruppentherapie in einer Zeit, die von Individualisierung geprägt sei, über große Vorteile. Die Ausweitung von Gruppentherapien wollen die Kassen erreichen, indem Zulassungen bevorzugt an diejenigen Psychotherapeutinnen und Psychotherapeuten vergeben werden, die diese Behandlungsform auch anbieten.

Schließlich wollen die Kassen gesetzlich erzwingen, die Dauer der Behandlungen zu verringern, indem die Abstände zwischen den Therapiesitzungen verkleinert werden. Diese hätten sich in den vergangenen Jahren deutlich verlängert, was im Widerspruch zu wissenschaftlichen Studien über die Wirksamkeit von Therapien stehe, so der Spitzenverband. „Eine höhere Sitzungsfrequenz, zum Beispiel in Form von wöchentlichen Sitzungen, geht mit einer schnelleren Verbesserung der Symptomatik und einer höheren Symptomreduktion einher“, argumentiert der Verband.

Weiterhin will der Spitzenverband erreichen, dass wieder mehr Langzeittherapien für schwer psychisch Kranke angeboten werden. Der Hintergrund: 2020 wurden Honorarzuschläge für die ersten zehn Stunden einer Kurzzeittherapie eingeführt. Das hat nach Angaben des Kassenverbandes bereits ein Jahr nach dem Inkrafttreten dazu geführt, dass Langzeittherapien deutlich zurückgegangen sind, während die Zahl der Kurzzeittherapien stark

gestiegen ist. Diese „einseitige Förderung der Behandlung mit kurzem Behandlungsbedarf“ müsse beendet werden, fordern die Kassen. Für die ambulante Psychotherapie geben die gesetzlichen Krankenkassen jährlich fast fünf Milliarden Euro aus. Das sind 10 Prozent aller Ausgaben für die ambulante Versorgung. Um die Wartezeiten abzubauen, wurden in den vergangenen Jahren mehr Kassen-Zulassungen für Psychotherapeutinnen und Psychotherapeuten genehmigt. Dadurch stieg die Zahl der für die Kassenpatienten zur Verfügung stehenden Psychotherapeutinnen und Psychotherapeuten seit 2014 um über 10.000 auf nunmehr knapp 40.800.

Das hat aber die Wartezeiten kaum verkürzt, weil gleichzeitig die Nachfrage in den vergangenen Jahren überproportional stark gestiegen ist. So nehmen laut Kassen-Spitzenverband aktuell ungefähr 60 Prozent mehr Versicherte eine psychotherapeutische Behandlung in Anspruch als noch vor zehn Jahren.



Misburger Bürger- und Schützenfest 15. – 17. August



Schützenplatz Misburg
www.schuetzenfest-misburg.de

Sommerfest lädt ein zum Eintauchen in den Barock

HANNOVER. Der Große Garten der Herrenhäuser Gärten feiert sein 350-jähriges Jubiläum mit einem reichen Kulturprogramm und einem großen Sommerfest. Am Sonnabend, 23. August, können die Besucher*innen von 14 bis 23 Uhr dabei die Barockzeit mit allen Sinnen erleben – in einer der bedeutendsten Barockanlagen Europas. „Das Sommerfest ist das Highlight zum 350-jährigen Jubiläum des Großen Gartens in Herrenhausen. Wir bieten ein einmaliges Programm für Groß und Klein, welches es so noch nicht gege-

ben hat, und würdigen so gemeinsam dieses wertvolle Kulturerbe unserer Stadt“, so Oberbürgermeister Belit Onay.

„Die Herrenhäuser Gärten sind weit mehr als ein Ort von atemberaubender Schönheit und historischer Relevanz. Sie sind Kultur zum Anfassen, die Besucher*innen werden beim Sommerfest einen unvergesslichen Tag im Großen Garten erleben“, ergänzt Bildungs- und Kulturdezernentin Eva Bender.

Tickets und Infos unter
www.herrenhausen.de.

Mit freundlicher Unterstützung von:

enercity
positive energie

HAGEDORN

primetec
security • facility • services

Wallbrecht

Sparkasse Hannover

KWST
since 1858

Herrenhäuser

Hannoversche Allgemeine

Neue Presse

Radio 100,0

hallo

eichels event

Freiraum und Rückzugsort in einem? Warum Raumbildung im Garten so wichtig ist

Viele Menschen suchen eine Auszeit vom Alltag – diese lässt sich mit ein paar Tricks im Garten finden. Ob Ihr Garten Wohlbefinden vermittelt, hängt von der Ausstrahlung seiner Räume ab. Sie sind der Schlüssel für einen angenehmen Aufenthalt unter freiem Himmel.

Was macht einen gelungenen Garten aus? Wann wirkt er einladend und vermittelt Atmosphäre? Einfach ein paar Pflanzen zu verteilen und die Fläche mit Gartenmöbeln, Wasserspielen oder einem Grill zu ergänzen, reicht nicht. Die Basis bilden Räume, in denen man sich behütet statt verloren fühlt. Ist eine Bank vor Wind geschützt und bei Bedarf beschattet? Welche Aussicht bietet sie? Die Liste der Fragen und Bedürfnisse ließe sich fortsetzen und sie ist je nach Garten und Nutzung verschieden. Das „gute Gefühl“, das ein Garten vermitteln soll, lässt sich durch angemessen proportionierte Räume planen. Dabei spielt das dreidimensionale Denken und Erleben eine Schlüsselrolle: Neben Terrassen oder Wegen, die nur in der Fläche wirken, prägt die Krone eines Baums oder das Dach eines Pavillons den Freiraum. Die zweidimensionale Draufsicht eines Plans vermittelt auf den ersten Blick zwar die Anordnung und die Farben einzelner Elemente, aber nicht deren raumbildende Wirkung. Für die Atmosphäre eines Gartens ist diese dritte Dimension wichtiger als die Blütenfarbe einer Rose.

FLÄCHEN UNTERTEILEN

Die Gliederung des Gartens gehört zur Raumbildung und macht ihn interessanter. Wer das Grundstück vielseitig gestaltet, vermeidet Langeweile und kann zu unterschiedlichen Nutzungszwecken passende Bereiche schaffen. Je nach Lebenssituation ist eine größere Rasenfläche als Spielwiese für Kinder wichtig. Hier geht es um Freiraum, Gemütlichkeit ist hier zweitrangig. Die kann dafür ein durch eine Hecke oder ein Rankgerüst abgeschirmter, introvertierter Sitzplatz bieten, der im Schatten einer Baumkrone oder Pergola liegt.



Eine Funkie (Hosta) eignet sich als Sommergewächs an schattigen Plätzen.

Foto: Andrea Warnecke

Der Wechsel zwischen offenen und privateren Räumen im Garten vermittelt mögliche Nutzungen gestalterisch und ohne Worte: Dass der Rasen zur Spielwiese werden kann und der lauschige Sitzplatz als Rückzugsort dient, bedarf keiner Erklärung. Auch kleine Grundstücke profitieren davon, wenn sie in unterschiedliche Räume gegliedert werden. Sie wirken größer als eine vergleichsweise monotone Fläche, die komplett überblickt werden kann und nur nach außen durch eine hohe Hecke oder einen Zaun begrenzt wird.



Mit hochwachsenden Pflanzen wie Stauden und Gräsern können natürliche Abtrennungen im Garten entstehen. Foto: Bernd Weißbrod

VIELE MÖGLICHKEITEN NUTZEN

Damit die Gratwanderung zwischen Freiheit und dem Bedürfnis nach Privatsphäre gelingt, kommen unterschiedliche und teils subtile gestalterische Elemente zum Einsatz. Höhenunterschiede sorgen unauffällig für Struktur und vermitteln dennoch klare Botschaften: Liegt ein Sitzplatz beispielsweise nur ein wenig tiefer, entsteht ein Gefühl von Geborgenheit. Zugleich vermittelt schon eine einzige Stufe, dass ein neuer Raum mit anderer Nutzung und Atmosphäre beginnt. Oft erfüllen raumbildende Elemente mehrere Funktionen: Eine Mauer gliedert ein Gelände nicht nur, sondern kann je nach Höhe auch als Sitzbank dienen. Ist sie höher gebaut, schützt sie zusätzlich vor Wind und Blicken und kann durch wilden Wein, Efeu oder Kletter-Hortensien begrünt werden. Werden Räume innerhalb des Gartens gegliedert, können dafür auch Hochbeete verwendet werden. Da sie maximal hüfthoch sind, sorgen sie für Struktur, ohne den jeweiligen Bereich komplett abzuriegeln.

PFLANZEN PRÄGEN DEN GRUNDRISS

Die Jahreszeiten erleben, sich am Puls der Natur fühlen – das geht umso besser, wenn Pflanzen präsent sind. Sie sind wichtige Verbündete für das Entwerfen von Gartenräumen. Pergolen oder Wände werden nicht nur von kletterndem Wein, Blauregen oder Walddreben erobert, sondern bilden auch selbst Räume. Das Gefühl, unterhalb einer Baumkrone oder hinter einer Hecke gut aufgehoben zu sein, kann jeder nachempfinden. Dabei sind nicht nur die Arten und Sorten vielfältig, sondern längst auch deren Formen. An Sitzplätzen können dachförmig gezogene Spaliere vom Ameliebaum (Liquidambar styraciflua) oder dem Eisenholzbaum (Parrotia persica) den Sonnenschirm ersetzen. Wird eher ein Raumteiler gewünscht, kommen vertikale Spaliere zum Einsatz, die auch als Sichtschutz fungieren können. Am Spalier gezogene Gehölze kosten mehr, schenken dafür aber Zeit, da sie ihre raumbildende Wirkung schon im Jahr der Pflanzung entfalten.

Alternativ übernehmen Hecken diese Funktion oder hochwachsende Stauden und Gräser. Letztere treiben jeden Frühling wieder neu aus und eignen sich für Räume, die zeitweise durch-

lässiger strukturiert sein dürfen. Hoch wachsende Arten wie Chinaschilf (Miscanthus) oder Wasserdost (Eupatorium) lassen sich als Raumbildner auf Zeit einsetzen. Innerhalb des Gartens, wo kein ganzjähriger Sichtschutz benötigt wird, schenken sie dem Freiraum eine zusätzliche Facette.

Anders als bei einem Zaun oder einer Mauer verändert sich der von ihnen definierte Raum mit den Jahreszeiten. Auch das trägt zum besonderen Reiz eines Gartens bei: Seine Zimmer sehen jeden Tag ein wenig anders aus.



Ein Ort voller Geborgenheit: Mit der richtigen Gestaltung wird der Garten zur gemütlichen Wohlfühlzone. Foto: Juergen Loesel

JETZT SINKEN DIE PREISE

porta

EXKLUSIV FÜR SIE

20%

AUF ALLE MÖBEL

ohne Wenn und Aber *

SOFA „LONDON“
Stoffbezug Samt, Holzfüße, B192/H90/T75 cm, 4594639.01
~~1000.-~~
499.-

Besser gleich zu porta.

AUSSTELLUNGSSTÜCKE

BIS ZU

70%

RADIKAL REDUZIERT

Zwischenverkäufe vorbehalten.

LACHS-BURGER

mit frischem Eisbergsalat, Tomaten und Remoulade

4.90
je 2.90

Beispielabbildung. Angebot nur im porta Café Hannover erhältlich. **Nicht in Laatzen.** Solange der Vorrat reicht! Nur gültig vom 18.-23.08.2025. Öffnungszeiten unter porta.de/gastronomie

GIN-TONIC GLÄSER

Kristallglas, best. aus: 4 Gin-Tonicgläsern je 640 ml und 4 Glastrinkhalmen, mit Bürste 0143149.00

9 TEILIG

KNALLER PREIS

UVP 56,25
19.99

Alles Abholpreise

Rabatt bis 23.08.2025 gültig!

30916 Hannover/Altwarmbüchen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover • BAB-Abfahrt Lahe/Altwarmbüchen • Opelstraße 9 • Tel.: 0511 47566-0
30880 Hannover/Laatzen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Laatzen • Lüneburger Straße 3 • Telefon: 05102 7361-0

* Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe porta.de. Gültig nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 23.08.2025. Alle in Anzeigen, Prospekten, postalischen Schreiben und Newslettern angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. Aktion kann bei Erfolg verlängert werden.

„Die Maker Faire ist ein Abenteuerplatz für alle Generationen“

Im **magaScene**-Interview: Daniel Rohlfing (Leiter Events & Sales Maker Faire Deutschland)

HANNOVER. Sie sind emsige Tüftler, eifrige Bastler, kreative Macher! Und einmal im Jahr zeigen sie sich und ihre Projekte in Niedersachsens Landeshauptstadt auf einer Veranstaltung, die seit 2013 eine einzigartige Mischung aus Wissenschaftsmesse, Jahrmarkt und Kreativlabor ist: der Maker Faire Hannover. In diesem Jahr verwandelt sich das Hannover Congress Centrum am 23. und 24. August in einen der wichtigsten internationalen Treffpunkte der Maker-Community im deutschsprachigen Raum. An über 230 Ständen präsentieren über 1.000 Macher dann ihre Projekte rund um 3D-Druck, Robotik, Lasercutting, Mikrocontroller, Coding, KI und nachhaltige Technologien. Im Mittelpunkt steht wieder das Mitmachen, das Staunen und der Austausch über Generationen hinweg – ergänzt durch ein buntes Rahmenprogramm mit Workshops, Vorträgen und Shows. Jens Bielke sprach mit Projektleiter Daniel Rohlfing, das komplette Interview ist in der August-Ausgabe der magaScene nachzulesen.

Daniel, mit welchem Selbstverständnis wird eine Maker Faire organisiert?

Unsere Maker Faires werden nach dem Community-Konzept aufgesetzt: 80 Prozent der Aussteller zahlen keine Standmiete, auch den vielen Bildungsunternehmen, von der Hochschule bis zu gemeinnützigen Gesellschaften, die in diesem Bereich unterwegs sind, berechnen wir nichts. Dieser Ansatz unterscheidet uns von gängigen Messen, bei denen die Aussteller für ihre Stände nach Quadratmetern zur Kasse gebeten werden. Eine Maker Faire ist keine klassische Messe, keine banale Ausstellung, keine dröge Konferenz. Sie ist ein Ort, an dem sich kreative Menschen treffen, um ihre Projekte aus den Bereichen Technik,



Elektronik und IT zu präsentieren und mit der Community in den Austausch zu gehen. Die Maker Faire lebt von der Interaktion. Und dafür stellen wir die Plattform zur Verfügung.

Die Maker Faire versteht sich als Treffpunkt für die Community. Wie würdest Du einen typischen Maker beschreiben?

Voller Neugierde! Er möchte wissen und verstehen, wie Din-

ge funktionieren. Dafür nimmt er sie gerne auseinander und setzt sie dann wieder zusammen. Er hat eine kreative Ader, durchaus auch Erfindergeist, und er will Dinge verbessern, neue Lösungen finden. Er steht neuen Ideen generell sehr aufgeschlossen gegenüber. Daher ist auch die Maker Faire so inspirierend für ihn. Dort kann er anderen seine Projekte zeigen und sich ein Feedback holen.

Welche Zielgruppe spricht ihr mit der Maker Faire an?

Alle, die eine Affinität zu Technik, Elektronik und Robotik haben, sind bei uns goldrichtig. Wir sind zudem eine Veranstaltung für die ganze Familie, von jung bis alt. Die Maker Faire ist ein riesiger Abenteuerplatz für alle Generationen. Das liegt auch daran, dass auf der Ausstellerseite von jung bis alt alles vertreten ist. Die Familien, die zu uns kommen, bringen übrigens

schon von sich aus eine hohe Motivation mit, weil zum Beispiel der Vater oder Großvater selber ein Bastler, Ingenieur oder ITler ist und er jetzt die Faszination des Entwickelns, Machens oder auch des Programmierens an die nächste Generation weitergeben möchte.

Kannst Du ein paar Aussteller nennen und was sie bei Euch zeigen?

Ein Aussteller zeigt ein SUP-Tret-

Daniel Rohlfing: „Bei uns treffen sich kreative Menschen, um ihre Projekte zu präsentieren und mit der Community in den Austausch zu gehen.“

Foto: Clemens Niehaus

chermagnet zugleich und spielt für unsere Werbemaßnahmen eine entscheidende Rolle. Für die Maker Faire Hannover 2025 konnten wir die sechs Meter hohe Maschinen-Ballerina „La Danseuse“ der spanischen Theatergruppe Antigua i Barbadá verpflichten. Diese beeindruckende Skulptur aus Stahl und Technik tanzt erstmals in Deutschland und symbolisiert auf poetische Weise Freiheit, Kreativität und weibliche Stärke.

Die Öffnungszeiten der Maker Faire Hannover 2025 sind:
Sonnabend, 23. August, 10 bis 18 Uhr, Sonntag, 24. August, 10 bis 17 Uhr. Mehr Infos, auch zu den Ticketpreisen, auf www.maker-faire.de/hannover.

boot aus dem 3D-Drucker. Bei uns wird auch der Amalettomat zu sehen sein, eine automatische Crêpe-Maschine, ein Golf 2, der privat zum Elektrofahrzeug umgebaut wurde, Mi-Hy, ein zirkuläres Hydroponik-Bioelektrisches System, das für die urbane Landwirtschaft konzipiert wurde und HoloDeck, eine neuartige Augmented Reality gestützte Umgebung, um komplexe molekulare Zusammenhänge intuitiv zu erfassen. Oder wie wäre es mit SmartMow, vormals Ardumower, einem DIY-Rasenroboter, dem „Endchen“, einer open source CNC-Fräse, oder Aflowerbox, einer 3D-gedruckten Musikbox für Kinder, oder BirdNET Pi, einem smarten Vogelhaus der KI-Ideenwerkstatt für Umweltschutz?

Die Maker Faire ist auch bekannt für seine Riesenroboter, die durch den Stadtpark fahren. Was ist in diesem Jahr das bildstarke Showhighlight?

Wir hatten schon fast alles da, vom gigantischen Dinosaurier über feuerspuckende Drachen bis zum leuchtenden Tiefseefisch. Das geht schon in Richtung Burning Man-Festival. Es wird aber immer schwieriger, noch eine Schippe draufzulegen. Aber: Das Showhighlight ist Aushängeschild und Besu-



Stadtmagazin für Hannover
magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.

Testen Sie jetzt unser neues Senioren-Tablet

Schritt für Schritt ins Internet

Besuchen Sie uns in unseren Geschäftsstellen, wir unterstützen Sie gerne.

HAZ- und NP-Geschäftsstellen

Lange Laube 10 · Hannover
Öffnungszeiten: Mo-Do 10-18 Uhr, Fr+Sa 10-15 Uhr

Marktstraße 16 · Burgdorf
Öffnungszeiten: Mo-Do 10-16 Uhr, Fr 9-14 Uhr

Das Baulöwenrudel sucht Verstärkung

Bei der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. fühlt Janina Derksen sich gut aufgenommen

HANNOVER. Vor der Tür wacht ein hölzerner Löwe und im Vorlesesessel in der Johanniter-Krippe Baulöwen hockt ein freundlich blickender Stofftiger. Manchmal geht es wild zu in den Räumen der kleinen Einrichtung in Hannover-List, in der zehn Kinder zwischen ein und drei Jahren betreut werden. „Wir toben gerne, drinnen oder draußen in der Eilenriede“, sagt Janina Derksen, seit Juli neue Einrichtungsleiterin der Baulöwen. Ruhig können die Baulöwen aber auch, beispielsweise beim Vorlesen oder Ausruhen im weichen Kuschelbecken. Zurzeit geht es in der Krippe ruhiger zu, als es Janina Derksen lieb ist: „Wir haben aktuell einige Plätze frei.“ Wer also gerade auf der Suche nach einem Krippenplatz ist, darf sich gerne melden – am liebsten mit einem spontanen Besuch jeden Wochentag zwischen 12 und 14 Uhr bei den Baulöwen am Holzgraben 1a.

Janina Derksen ist neu in Hannover. Die ausgebildete Erzieherin stammt ursprünglich aus Minden, war einige Jahre in Hamburg und ist erst vor kurzem hergezogen. „Für mein Alter ist mein beruflicher Lebenslauf tatsächlich sehr bunt“, sagt sie selbst. Die 25-Jährige bringt nicht nur Erfahrungen aus einer großen Kita mit, sondern auch aus ihrer Arbeit im Jugendschutz, im sozialbetreuten Wohnen, in der Flüchtlingshilfe und von einer Kinder- und Jugendpsychiatriestation. Die Krippe



Hat in der Johanniter-Krippe Baulöwen noch freie Plätze:
Einrichtungsleiterin Janina Derksen.

Foto: JUH/Heun

Baulöwen ist für sie eine neue Herausforderung – die erste Stelle mit Leitungsverantwortung. „Die Ausgangslage ist ideal“, sagt sie. Das Team ist mit drei Personen klein, eine Kollegin ist jünger als sie, eine zweite bringt als Mutter von drei Kindern viel Erfahrung mit. Zehn Familien sind gut zu betreuen: „Es wird viel Raum für eine individu-

elle Arbeit am Kind geben und für Elterngespräche, die nicht schnell zwischen Tür und Angel abgehandelt werden.“

Janina Derksen freut sich auf die Arbeit bei den Baulöwen und hat Wünsche und Ziele mitgebracht. „Aus meiner Zeit in der Jugendhilfe weiß ich, wie wichtig die ersten Jahre sind, da werden die Grundbausteine ge-

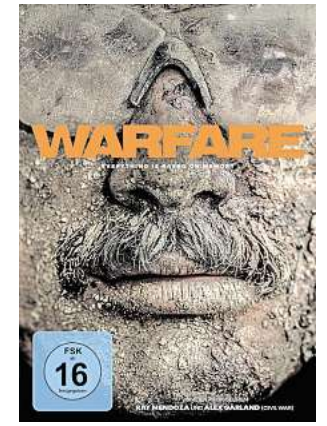
legt“, sagt sie. Die Krippe ist für die meisten Kinder das erste fremde Gruppengedüge, sie müsse deshalb ein geschützter Raum sein, der Sicherheit und gleichzeitig Erkundungsmöglichkeiten bietet.

Bei der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. fühlt Janina Derksen sich gut aufgenommen. Sie kann zurückgreifen auf ein Netzwerk von Kita-Einrichtungsleitenden im gesamten Stadtgebiet, das sie unterstützen und beraten wird. „Egal ob es um Kinderschutz, die Arbeit am Kind oder die Führung von Mitarbeitenden geht, überall ist ein hoher Anspruch zu spüren“, beschreibt Janina Derksen ihre ersten Eindrücke. Das wirkt sich auch auf den Krippenalltag aus. Bei den Baulöwen gibt es neben dem Kuschelbecken auch einen Toberaum und einen Wagen, mit dem Ausflüge in die nahe Eilenriede und auf den Wakitu-Spielplatz möglich sind. Das tägliche vegetarische Mittagessen kommt von dem Bio-Caterer „Rotzlöffel“ und aufgrund der überschaubaren Größe ist die Krippe ein Ort der offenen Türen – damit die Neugierde nicht am Stoppschild endet.

JOHANNITER

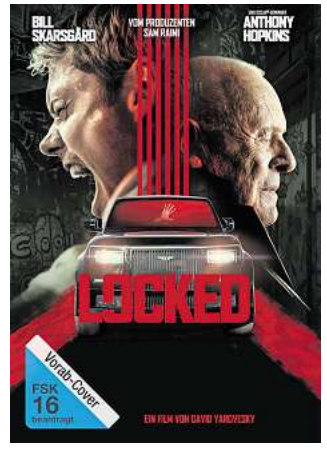
www.johanniter.de/hannover
Telefon KundenServiceCenter:
0800 / 0 01 92 14 (kostenfrei)

DVD-TIPPS
REALISTISCH UND BEKLEMMEND



19. November 2006, Irak – Ein Platoon junger Navy Seals soll das Haus einer irakischen Familie besetzen, um ein aufständisches Gebiet abzusichern. Zuerst läuft alles nach Plan. Sie halten die Bewohner in Schach und verteilen sich in dem zweistöckigen Gebäude, um die Umgebung zu beobachten. Als sie eine bewaffnete Gruppe Männer bemerken, ist es schon zu spät: Eine Granate explodiert im Haus, kurz darauf detoniert eine Bombe und zwei Soldaten werden schwer verletzt. Gefangen in dem Haus geht es für die jungen Männer nur noch ums blanke Überleben. Der Druck der Angreifer lässt nicht nach und Unterstützung dringt nur mühsam zu ihnen vor. Verzweifelt versuchen sie, die beiden Verletzten am Leben zu halten. Ein erbarmungsloser Wettlauf gegen die Zeit beginnt. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

EINE AUFREGENDE
ACHTERBAHNFahrt
MIT ZAHLEICHEN
WENDUNGEN



Unerwartete Situationen kommen meist blitzschnell um die Ecke – so auch für den verschuldeten Eddie. Hätte er gewusst, dass aus einem einfachen Autoklau ein absoluter Albtraum wird, hätte er es sich vielleicht zweimal überlegt, ob er den luxuriösen SUV wirklich stehlen möchte. Doch er brauchte dringend Geld und so hat er nicht gezögert. Dass der psychopathische SUV-Besitzer ihn aber in dem Wagen einsperren und auf einen ferngesteuerten Trip durch die Hölle schicken würde, das hätte sich Eddie in seinen kühnsten Träumen nicht vorzustellen gewagt. Ein Kampf ums Überleben beginnt. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

Über Pflanzen, Kontrolle und das Miteinander

Die Kestner Gesellschaft zeigt mit „Underwater Haze“ eine Einzelausstellung von Trevor Yeung

HANNOVER. Wenn Natur-Elemente zur Kunst werden und die Kunst Natur neu denkt: Die Kestner Gesellschaft präsentiert mit „Underwater Haze“ die bislang umfangreichste Einzelausstellung mit Arbeiten von Trevor Yeung in Europa. Der chinesische Künstler, der mit Installationen aus Skulpturen, Fotografien und lebendigen Materialien, wie Pflanzen und Wasser arbeitet, erwarb 2010 seinen Abschluss an der Academy of Visual Arts der Hong Kong Baptist University. Er lebt und arbeitet in Hongkong, vertrat Hongkong 2024 mit der Ausstellung „Courtyard of Attachments“ auf der 60. La Biennale di Venezia und war Finalist des Sigg Prize 2023 sowie des Future Generation Art Prize 2021.

In der Kestner Gesellschaft formen seine Werke ein künstlich reguliertes System, in dem Wasser, Licht, Palmen, Kakteen, Teichpflanzen und Geräte zur Pflanzenzucht zu einer vielschichtigen räumlichen Struktur verschränkt sind. Eine vom Künstler erschaffene Landschaft entsteht, in der nichts einfach nur eine Insel ist. Ein zirkulierender Wasserkreislauf durchzieht die Installation, lässt ihre Elemente in einer Choreografie miteinander spielen und macht die Balance zwischen Kontrolle und Instabilität erfahrbar.

Ausgehend von seinem Wissen über Botanik und aquatische Ökosysteme entwickelt Yeung komplexe Arrangements, in denen pflanzliches Wachstum mit sozialen Dynamiken in Beziehung gesetzt werden. Denn auch der Mensch braucht Raum zum Wachsen, ebenso wie Fürsorge zum Gedeihen. Inwieweit Architektur dabei unterstützen oder auch behindern kann, untersucht der Künstler in einer für die Kestner Gesellschaft entw-



Trevor Yeung: Night Mushroom in shade (Teak Cabinet), 2024, im Auftrag von M+, 2024. Courtesy of the Artist, Foto: South Ho

wickelten räumlichen Konstellation aus Fotografien, Skulpturen, Installationen und Alltagsgegenständen. Den Anfang von „Underwater Haze“ machte eine Recherche in Hannover, bei der er das Goseriedebad, den Berggarten der Herrenhäuser

Gärten, Aquaristikgeschäfte sowie queere Begegnungsräume in Niedersachsen besuchte. Es geht dabei jedoch nicht nur um die Wechselwirkungen zwischen menschlichen, botanischen und aquatischen Lebensräumen. Trevor Yeung betrach-

tet Vorrichtungen aus der Pflanzenzucht, etwa Lichtsysteme, Wasserbecken oder Gerüste als Modelle regulierter Fürsorge, in denen Zuwendung, Kontrolle und soziale Regeln ineinandergreifen. Das System ist kontrolliert und reguliert, sowohl innerhalb der künstlichen Landschaften als auch im menschlichen Zusammenleben als Gesellschaft. So entspinnt sich, leise und subtil, eine wunderschöne Symbolik über Resilienz, Ausdauer und innere Beharrlichkeit als Kontrast zu körperlicher und emotionaler Entfremdung – aber auch über das Potenzial der Überwucherung, das Ausbrechen aus dem kontrollierten System. Ein bisschen Rebellion, die am Ende vielleicht aufblühen lässt. Auch das kann bunt und subtil sein. Eine berührende Entdeckungsreise wartet in dieser Ausstellung.

„Trevor Yeung – Underwater Haze“ ist vom 16. August bis 16. November in der Kestner Gesellschaft, Gosseriede 11, zu sehen. Geöffnet ist Dienstag, Mittwoch und Freitag bis Sonntag von 11 bis 18 Uhr sowie Donnerstag von 11 bis 20 Uhr. Der Eintritt kostet 7 Euro, es gibt zahlreiche Ermäßigungen, freitags ist der Eintritt frei.

Am Sonntag, 17. August, ist Trevor Yeung ab 14 Uhr bei einem Künstlergespräch mit Kurator Alexander Wilmschen zu Gast.

Informationen und alle Eintrittspreise: kestnergesellschaft.de

Ausgezeichnete Spiele

HANNOVER. Gemeinsam die „Spiele des Jahres 2025“ entdecken: Am heutigen Sonnabend, 16. August, lädt die TechnoThek in der Stadtbibliothek, Hildesheimer Straße 12, dazu ein, die kürzlich prämierten Spiele (Spiel des Jahres, Kinderspiel des Jahres, Kennerspiel des Jahres) auszuprobieren. Der seit 1979 jährlich vergebenen Kritikerpreis „Spiel des Jahres“ zeichnet analoge Gesellschaftsspiele im deutschsprachigen Raum aus. Aber wie kommt ein Spiel überhaupt auf die Liste? Warum hat genau dieses Spiel den renommierten Preis gewonnen? Stefan Gohlisch, Redakteur der Neuen Presse und langjähriger Juror beim Kinderspiel des Jahres, lässt die Teilnehmenden einen Blick hinter die Kulissen werfen. Der Eintritt ist frei.

Open-Air: Lison-Bernsmann Duo

HANNOVER. Zeitloser Jazz erklingt beim Badenstedter Open-Air-Konzert am Donnerstag, 21. August, ab 19 Uhr am Badenstedter Markt 1. Die Sängerin Aleksandra Lison ist ein Nachwuchstalents des deutschen Jazz mit warmer, klarer Altstimme. Im Duo mit dem Gitarristen Lars Bernsmann präsentiert sie ein abwechslungsreiches Programm mit bekannten Jazzstandards. Der Eintritt ist frei.

Sommerfest der Villa Seligmann

HANNOVER. Zu ihrem traditionellen Sommerfest lädt die Villa Seligmann, Hohenzollernstraße 39, am Sonntag, 17. August, von 15 bis 19 Uhr ein und zeigt die Vielfalt jüdischer Kultur. Auf der Freilichtbühne präsentiert das elsässische Ensemble Mis-mor Shir eine bunte musikalische Reise mit Klezmer und orientalischen Elementen. Der Norddeutsche Synagogalchor tritt unter der Leitung von Martin Lüssenhop mit Musik aus dem 19. und 20. Jahrhundert auf. In der Laubhütte und im Musiksalon Marina Baranova wartet ein familienfreundliches Programm mit Bastelangeboten für Kinder und einer Kennenlernaktion zum Thema Musikinstrumente. Der Garten lädt zu Getränken und Erfrischungen ein. Zudem gibt es Einblicke in die Geschichte des Hauses. Anlässlich des diesjährigen 100. Todesjahres von Siegmund Seligmann bringt die Landeshauptstadt Hannover eine Ehrentafel im Vorgarten der Villa Seligmann an. In Zusammenhang damit werden Artefakte und Dokumente aus dem Familiennachlass der Familie Seligmann gezeigt. Ein Podiumsgespräch mit Familiennachfahren zum Thema „100 Jahre Nachleben“ rundet das Thema ab. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung nicht erforderlich.

Festival für Improvisationstheater

HANNOVER. Das Festival „Impronover 2025“ bringt vom 22. bis 24. August die Welt des Improvisationstheaters ins Kommunale Kino im Künstlerhaus, Sophienstraße 2. Während die tagsüber stattfindenden Workshops bereits ausgebucht sind, gibt es zum Teil noch Restkarten für die Abendshows (Stand bei Redaktionsschluss).

Am Freitag, 22. August, eröffnet ab 19.30 Uhr das Ensemble Die Improkokken mit dem Format „Hinter den Kulissen“. Dabei begleitet das Publikum die Proben zu einem neuen Theaterstück. Gespielt wird dabei auf zwei Ebenen: Zum einen geht es um ein improvisiertes, meist klassisches Drama in fünf Akten. Zum anderen ermöglichen die Improkokken dem Publikum einen Blick „hinter die Kulissen“, wo sie sowohl Liebe, Neid oder Bewunderung unter den Schauspielern zeigen, als auch einen Einblick in das Leben von Regisseur, Maskenbildner oder Souffleuse geben. Im Anschluss wird ab 21 Uhr die Show „Zwei Hosenträger“ gezeigt. Inspiriert

von dem amerikanischen Erfolgsformat Middleditch & Schwartz schmeißen sich Adriano Werner und Paul Ziehmer in eine Duo-Show voller Action, Dramatik, Comedy und unzähliger Figuren.

Am Sonnabend, 23. August, beginnt um 19.30 Uhr das Abendprogramm mit „Adriano Werner: Das Solo-Musical“. Begleitet von Malte Hollmann am Piano, improvisiert er ein Musical

mit allem, was zu einem famo-sen Musical dazugehört: eine berührende Geschichte, jede Menge Songs und spannende Charaktere. Das Publikum lenkt und bestimmt den Entstehungsprozess mit. Ab 21 Uhr präsentieren Die Improkokken dann ein vom Brecht'schen Theater inspiriertes Format.

Informationen und Vorverkauf: impronover2025.de



Impro-Theater: Bei den Improkokken entstehen die Stücke spontan auf der Bühne. Foto (Archiv): Improkokken

Vahrenwald Open-Air

HANNOVER. Umsonst und draußen, offen für alle: Das Vahrenwald Open-Air geht in die vierte Runde. Am Sonnabend, 16. August, stehen von 16 bis 22 Uhr junge Bands auf der Bühne im Vahrenwalder Park, Vahrenwalder Straße 92. Egon und die Treckerfahrer machen ab 16 Uhr anarchisch-erdigen Treckerrock für Kinder. Das gelingt ihnen un-nachahmlich mit norddeut-schem Charme, Witz und einem guten Schuss Punkappeal. Sie covern bekannte Musikstücke (klassische und moderne Kinderlieder, Rocksongs und Volkslieder), die eingebettet in eine witzige Abenteuergeschichte präsentiert werden. In ihren tanzbaren Indie-Songs mit einer Prise Neue Deutsche Welle erzählt die Newcomerin Jule Malin ab 17.05 Uhr von ihren verwirrenden 20ern, überdrehten Crushes und dem Herzschmerz im melancholischen Großstadtdreck. Ab 18.10 Uhr tritt Bella auf. Die Wiener Künstlerin mit urbanem Selbstbewusstsein möchte mit ihrer Musik alle auf-fangen, die wie sie selbst noch

dabei sind, ihren Platz in dieser Welt zu finden. Kunstloses Brot spicken ab 19.15 Uhr Art-Pop mit lebensnaher Lyrik. Mit einer Show, die gleichzeitig Performance, DJ-Set und Konzert ist, spannen Chris Croissant und Ben Bröche den perfekten Bogen zwischen Kunst und Unterhaltung. Den Abschluss macht ab 20.45 Uhr Lönneberger. Der gebürtige Hamburger Michel Pabst liefert den Soundtrack für warme Sommerabende – mit Elektro-angehauchten Indie-pop-Beats und deutschen Texten, die das Jungsein verkörpern. Der Eintritt ist frei.



Live dabei: Lönneberger mit sommerlichem Indie-Pop. Foto: Clara Hellinger



THIS IS THE GREATEST SHOW! -
DIE GRÖSSTEN MUSICAL HITS ALLER ZEITEN
25. und 26. März 2026 | Theater am Aegi

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

Mord am Mittwoch - Die Crime Show
18. September 2025: Theater am Aegi

Faun - World Hex Tour
19. September 2025: Theater am Aegi

DESiMO - Klug & Trug
22. September 2025: Apollokino

Neongelbes Sofa: Tatort Idylle
23. September 2025: Literaturhaus

Ziggy Alberts
24. September 2025: Capitol

SingAlong - Das große Mitsing-Event
25. September 2025: Cafe Glocksee

Hannover-Burgdorf - HC Erlangen
26. September 2025: ZAG Arena

257ers - Endlich erwachsen
26. September 2025: Capitol

Vor Ort für Sie da:

In den HAZ & NP Geschäftsstellen

Hannover, Lange Laube 10

Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2

Hannover, Georgstr. 35 im Musik Kiosk

Burgdorf, Marktstraße 16



tickets.haz.de | Barrierefreier Schwerbehinderten-Service unter: service@haz-ticketshop.de

HOROSKOP

WIDDER 21.3.–20.4.

Private Wunschkinder gehen endlich in Erfüllung. Es zeigt sich, dass es sich lohnt, die Entwicklung der Dinge manchmal einfach abzuwarten.

WAAGE 24.9.–23.10.

Bei einer Diskussion sollten Sie äußerst sachlich bleiben. Keinesfalls auf provozierende Äußerungen einlassen, Sie schaden sich damit nur selbst.

STIER 21.4.–20.5.

Vertrauen gegen Vertrauen: Das gilt jetzt ganz besonders für die Partnerschaft! Lassen Sie es erst gar nicht zu, dass eine Missstimmung aufkommt.

SKORPION 24.10.–22.11.

Eine Prüfung steht bevor, die gut bewertet wird. Die Entscheidung bezüglich einer Bewerbung lässt aber noch auf sich warten. Nicht mutlos werden!

ZWILLINGE 21.5.–21.6.

Ein Kompromiss fällt Ihnen leicht, auch wenn die Menschen in Ihrer Umgebung nur staunen können. Sie sollten mehr Zeit mit dem Partner verbringen.

SCHUTZE 23.11.–21.12.

Sie wissen jetzt genau, was und wie Sie es haben wollen. Diese Haltung steht Ihnen gut zu Gesicht. Gesundheitlich sind Sie wieder voll belastbar.

KREBS 22.6.–22.7.

Der berufliche Alltag besteht weitgehend aus Routine, was gewiss auch seine Vorteile hat, weil Sie so Liegegebildenes schnell erledigen werden.

STEINBOCK 22.12.–20.1.

Inspiziert von einem Gespräch, sind Sie in der Stimmung, sofort einiges in Ihrem Leben zu ändern. Eigentlich wäre das auch gar nicht so schlecht.

LÖWE 23.7.–23.8.

Sie könnten feststellen, dass auch relativ einfache Methoden stressfrei zum Ziel führen. Ihre Kompetenz wird dabei nicht infrage gestellt werden.

WASSERMANN 21.1.–19.2.

Auf die innere Einstellung kommt es an. Lassen Sie sich nicht von einigen Leuten in eine Sache hineinziehen, der Sie sich nicht gewachsen fühlen.

JUNGFRAU 24.8.–23.9.

Durch ein Ereignis geraten Sie zwischen die Fronten. Lassen Sie Ihren Charme spielen, das dürfte gerade Ihnen mehr als leichtfallen.

FISCHE 20.2.–20.3.

Wo es sich um Neuland dreht, ist Skepsis angesagt. Sie laufen Gefahr, sich zu schnell für etwas zu begeistern, das sich als nicht so gut erweist.

GEWINNRÄTSEL

Ackerbau	Boote in Venedig	Nizza in der Landessprache		töricht, unintelligent		Frauenkurzname		und so weiter (Abk.)	kostbar, selten	elektr. Informations-einheiten		Mantel der Araber	formbare Masse		Medienarbeit (engl. Abk.)			
7					7					Ktz.-Z. Lindau			kurz für: in das					
Vorname der Engelke		gezeichnete Bilder-geschichte						dunkles Hopfengetränk	6									
				Kosewort für Mutter		2	sehr aktuell, explosiv						3		franz., span. Fürwort: du			
	4																	
künstliche Welt-sprache		eiszeitlicher Höhenzug											zusammengehörende Teile	Schmalzkringel				
Departement-höchst. (St. ...)													Saugströmung		Entgelt für Bühnenkünstler			
3./4. Fall von „wir“	holländischer Sänger (Bruce)	englische Bier-sorte		javan. Pfeilgiftbaum	deutsche Presse-agentur (Abk.)	franz. Mehrzahl-artikel	„Jesus“ im Islam		in hohem Grade	Initialen Lincolns		süd-deutsch: Junge	Adelsprädikat					
lächerliche Kleinigkeit									Lift									
Jubelwelle im Stadion (La ...)				aus diesem Grund								Mutter der Nibelungen-könige						
Gemüt, Charakter							8				1	2	3	4	5	6	7	8

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Realistisch und beklemmend – „Warefare“ / Eine aufregende Achterbahnfahrt mit zahlreichen Wendungen – „Locked“. Auf eifrige Rätselfreunde warten jeweils 3 mal 1 DVD als Gewinn.

ACHTUNG: Jetzt QR-Code scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 21. August 2025, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.

LEBENSHILFE

Drogenberatungsstelle	70 14 60	Selbsthilfegruppen (Kontaktstelle)	66 65 67
Drogenberatung Neues Land	33 61 17 30	Krisenberatung Mädchenhaus zwei 13	3 00 58 72
Alkohol- u. Medikamentenabhängige	70 03 10 90	Frauenhaus Hannover	66 44 77
Anonyme Alkoholiker	9 80 55 14	Frauen- und Kinderschutzhaus	69 86 46
Hannöversche Aids-Hilfe	(07 00) 44 53 35 11	Sorgentelefon Kinder und Jugendliche	(08 00) 1 11 03 33
Telefonseelsorge	(08 00) 1 11 01 11	Hörgeschädigtenberatung	8 38 65 32
Epilepsie-Beratung	8 56 50 25	Sehgeschädigtenberatung	5 10 42 18

NOTDIENSTE

Stadt Hannover:

Allgemeiner Notruf (Polizei)	110
Feuerwehr	112
Retungsleitstelle	
Krankentransport	1 92 22
Gift-Notrufzentrale (05 51) 1 92 40	
Notfallsprechstunde (Zentrum)	11 61 17
Notfallsprechstunde (Nordstadt)	1 23 83 43
Kinderärztliche Notfallambulanz	81 15 33 00
Augenarzt	31 40 44
Zahnärztlicher Notdienst	31 10 31
Zahnärztl. Notdienst (alle Kassen)	6 42 48 08
Privatärztlicher Notdienst*	1 92 57
Privatärztl. Akutdienst* (0 18 05) 30 45 05	
Privatzahnärztl. Notdienst*	8 38 73 03
Zahnschmerz-Notdienst	2 61 42 10
Schwangere in Not (08 00) 6 05 00 40	
Notruf für vergewaltigte Frauen	33 21 12
Tierärztlicher Notdienst	65 51 18 21

* Keine Kostenübernahme durch gesetzliche Krankenkassen

TECHNISCHE NOTDIENSTE

Pannenhilfe des ADAC	(0 18 02) 22 22 22
Pannenhilfe des ACE	(0 18 02) 34 35 36
Pannenhilfe des AvD	(08 00) 9 90 99 09
Deutsche Telekom	(08 00) 3 30 20 00
Stadtwerke (Gas)	4 30 41 11
Stadtwerke (Strom)	4 30 31 11
Stadtwerke (Wasser)	4 30 51 11
Stadtwerke (Fernwärme)	4 30 32 11
Stadtwerke (Straßenbeleuchtung)	4 30 31 12
Installateure, Heizung, Sanitär	84 10 10
Elektro-Notdienst	1 31 66 91

hallo LESERREISEN

Urlaubs- & Erlebnisreisen 2025

Ihr Reisepreis ab €1.219

p. P. im DZ Classic 4. & 6. Etage

Ihr Reisepreis ab €469

pro Person im DZ

Ihr Reisepreis ab €819

pro Person im DZ Classic

Erholsame Sommertage Travemünde

Aktivurlaub Ostsee im Maritim Strandhotel

Reisetermine 8-Tage-Reise/HP:

So. 14.09. – So. 21.09.2025 | Fr. 17.10. – Fr. 24.10.2025

So wohnen Sie: Das Maritim Strandhotel Travemünde**** liegt direkt an der Küste nur 2 Gehminuten vom berühmten Leuchtturm entfernt in Travemünde. Das Maritim verfügt über einen Innenpool und 2 Restaurants mit herrlicher Aussicht auf die Ostsee. Die Zimmer in der 4. & 6. Etage im Maritim Strandhotel Travemünde sind mindestens 28 m² groß. Zimmerkategorien auf den anderen Etagen mit Zuschlag buchbar! Alle Zimmer verfügen über Sat-TV, einen Sitzbereich sowie einen Balkon mit Blick auf die Ostsee, die Lübecker Bucht und die Trave. Den Internetzugang (WLAN und LAN) nutzen Sie als Gast dieser Unterkunft kostenfrei. Das Spa im Strandhotel Travemünde umfasst eine Sauna, ein Dampfbad und einen Schönheitsbereich. Sie können Fahrräder mieten.

Leistungen: ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ Taxigutschein (Taxizone 1) ✓ 7 Hotelübernachtungen mit Frühstücksbuffet im Classic Zimmer 4. & 6. Etage Maritim Strandhotel Travemünde**** ✓ 7 x Buffet-Abendessen (Vorspeisen-, Salat- und Dessertbuffet sowie 4 Hauptgänge zur Wahl) im Hotel ✓ 1 Flasche Wasser pro Tag/Zimmer nach Verbrauch ✓ Nutzung Schwimmbad im Hotel kostenlos

Extrakosten pro Person: EZ-Zuschlag Classic € 180 • DZ zur Alleinbenutzung EZ Classic Zuschlag € 260 • Aufpreis DZ Comfort € 130 / Zuschlag EZ Comfort € 520 • Aufpreis DZ Superior € 320 / Zuschlag EZ Sup. € 880 • Kurtaxe zahlbar vor Ort!

Von der Oder bis zur Mecklenburger Seenplatte

Flüsse & Seen auf der MS Klabaubermann

Reisetermin 3-Tage-Flussreise/VP:

Di. 14.10. - Do. 16.10.2025

STEIGEN SIE EIN UND GENIEßEN SIE herrliche Seen- und Flusslandschaften auf der erlebnisreichen Kurztour mit der „MS Klabaubermann“ auf der Wasserstraße durch den Oderbruch, die Schorfelde, die herrliche Nordbrandenburger- und Mecklenburger Seenplatte.

Leistungen:

- ✓ Transferfahrt im Komfortreisebus H/R
- ✓ 3-tägige Schiffsreise von Oderberg nach Wesenberg inklusive Vollverpflegung:
 - 3 x garantiert frisch zubereitetes Mittagessen
 - 3 x Kaffeetrinken (2 Tassen Kaffee, 1 Stück Kuchen)
 - 2 x Abendessen (1 x rustikales Schinken-Käsebrett & 1 x Grillbuffet)
- ✓ 2 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet im Waldhotel Wandlitz****
- ✓ Erläuterungen des Kapitäns zum gesamten Reiseverlauf
- ✓ Begrüßungstrunk an Bord
- ✓ Rundfahrt ehemaliges Regierungsviertel Wandlitz mit fachkundiger Führung

Extrakosten pro Person:

- Einzelzimmer-Zuschlag € 66

Aktivurlaub Ostsee

im Maritim Seehotel Timmendorfer Strand****

Reisetermin 6-Tage-Reise/HP:

So. 19.10. - Fr. 24.10.2025

Verbringen Sie erholsame Wohlfühl-tage am Timmendorfer Strand, direkt am längsten Strand von Schleswig-Holstein. Packen Sie Ihre Lieblingsbücher ein und freuen Sie sich auf entspannte Tage im mondänen Kurort Timmendorfer Strand. So wohnen Sie: Im Maritim Seehotel Timmendorfer Strand****. Das Hotel ist nur durch die Promenade vom feinsandigen Strand getrennt. Es hat drei Zimmerkategorien: Classic - Comfort - Superior. Classic und Comfort mit Balkon zur Kurparkseite, Superior Zimmer zur Seeseite. Das Hotel bietet Ihnen mit dem „maritim spa & beauty care“ einen 3.000 m² großen Wellnessbereich an. Ein Erlebnis sind dort die Meerwasserbecken. Auch Dampfbad, Eisbrunnen und Saunarium stehen Ihnen zur Verfügung.

Leistungen: ✓ Transferfahrt im Komfortreisebus H/R Hannover ✓ Taxigutschein (Taxizone 1) ✓ 5 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet im Maritim Seehotel Timmendorfer Strand**** ✓ 5 x Abendessen mit Auswahl an Vorspeisen, Suppe, Salatbuffet, verschiedenen warmen Gerichten mit Beilagen, Dessertbuffet und internationale Käsespezialitäten ✓ freier Zugang zum maritim spa & beauty care Bereich sowie Meerwasserschwimmbad

Extrakosten pro Person: EZ-Zuschlag Classic € 120 • Aufpreis Comfort DZ € 100 • EZ-Zuschlag Comfort € 260 • Aufpreis Superior Doppelzimmer € 160 • EZ-Zuschlag Superior € 420 • Kurtaxe vor Ort zahlbar!

BUCHUNG UND BERATUNG (Montag – Freitag 9.00 – 16.00 Uhr): Pülm Reisen GmbH // Kennwort: 3061 // Tel.: (0 53 84) 9 60 60

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Veranstalter: Pülm Reisen GmbH, www.puelmreisen.de

9666101_002625

FAMILIENANZEIGEN

Nachruf

Am 11. Juli 2025 ist unser 1. Vorsitzender

Bernd Konieczny

nach langer Krankheit verstorben.

Er hat über mehr als 10 Jahre den Lindener Tisch e.V. nach seiner Übernahme als 1.Vorsitzender erfolgreich und mit Leidenschaft geleitet.

Wir bedanken uns für seine aufopferungsvolle Tätigkeit.

Von Trauerkarten bitten wir abzusehen aber über eine Spende freut sich der **Lindener Tisch e.V.**

Am 27.08.2025 findet um 15:00 eine kleine Trauerfeier statt. Um Anmeldung wird bis 20.08.2025 gebeten.

STELLENMARKT

Landwirtschaftskammer
Niedersachsen

Die Landwirtschaftskammer Niedersachsen – Selbstverwaltungskörperschaft des öffentlichen Rechts – sucht zum 01.11.2025 oder nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen

Betriebstechniker/in (m/w/d)

für ihre vielfältigen Liegenschaften in Hannover/Ahlern.

Diese sowie weitere Stellenausschreibung/en finden Sie detailliert im Internet unter <https://www.lwk-niedersachsen.de/lwk/karriere> oder direkt über den nebenstehenden QR-Code für Ihr Smartphone.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:

Freie Gebiete:

- Oberricklingen
- Limmer
- Ahlem
- Kleefeld
- Anderten
- Bothfeld
- Nordstadt

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de

#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Langenhagen
- Kaltenweide
- Groß Buchholz
- Kleefeld
- Ricklingen

Heute eingestellt,
morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399
(kostenfrei)

STELLENMARKT

Arbeitslos?

Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. www.bzvjanik.de ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

Reinigungskraft Hannover Nähe Aegi auf 556 € Basis gesucht. Mo.-Fr. 1 Std. 55 Min. ab 18:00 Uhr Tariflohn, tariflichen Urlaub, Einarbeitung. Wir freuen uns auf Ihre telefonische Bewerbung: All Clean, Martin Krüger GmbH ☎ 05721/938456

Erfahrener Fensterputzer sucht Arbeit in privathaushalt 0177/1477987

Gel. Gärtner sucht Arbeit, Gartenpfll., Hecke, Zaun-, Terrasse, etc. ☎ (0177) 7067568

Maler sucht Arbeit, auch am Wochenende. ☎ (0176) 40705700

Maurer sucht Arbeit. Maurer und Fliesenleger ☎ 050 32 / 90 11 037

STELLENGESUCHE HAUSPERSONAL

Ich helfe Ihnen im Haushalt und beim Einkaufen. ☎ 0157/34627457

STELLENANGEBOTE MINIJOBs

Wir, in der Sanierungsbranche in LGH tätig, suchen handwerklich begabten Rentner/ Frührentner für Lager- und Instandhaltungsarbeiten. Kenntnisse in Elektroarbeiten von Vorteil, als Minijob. Bitte melden unter ☎ 0511 832425 oder ✉ info@alltro.de

Hotel in Herrenhausen sucht Mitarbeiter für Zubereitung des Frühstücksbuffets mit Erfahrung Arbeitszeit 5:30-12:00 Mini Job/ Vollzeit ☎ 017678123253 WhatsApp

Fußwegreinigung / Winterdienst Teilzeit 2 o. 3 Tage Woche oder Minijob 520€. Gern auch Rentner, deutsch o. russischsprachig. Pook 0511-555033

STELLENGESUCHE MINIJOBs

Haushaltshilfe
Zuverlässige deutschsprachige Frau mit PKW sucht Nebenjob. Ich erledige Hausarbeiten, Einkäufe und Fahrdienst. Sowie Begleitung und Gesellschaft. ☎ 0163-8116075

Helfe im Haus, Garten, Einkaufen, PKW vorhanden. ☎ (05137) 98 60 390

AUSBILDUNGSPLATZ ANGEBOTE

UMSCHULUNG

Tel.: 0511 / 55 90 76

zum / zur Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) # 237-318-2025

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

www.haw-weiterbildung.de

UMSCHULUNG in VOLLZEIT

Tel.: 0511 / 55 90 76

zum / zur Kaufmann / Kauffrau im Gesundheitswesen (IHK) # 237-317-2025

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

www.haw-weiterbildung.de

Mein Personal Trainer ist hier. Mein Job gleich nebenan.

Jobs für NIEDERSACHSEN

Jetzt Job finden unter: www.jobsfuerniedersachsen.de

BAUGRUNDSTÜCKE GESUCHE

SUCHE BAUMÖGLICHKEIT

ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2.Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 0176 15 41 63 72

2-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

Mellendorf Anliegerwhg., 2 Zimmer, ca. 70 m², mit eigenem Eingang, Garage, Terrasse u. Garten, zum 01.10.25 zu verm. ☎ 0157 52440071

WOHNUNGSMARKT GESUCHE

Student sucht Wohnung

☎ Informatikstudent (21 Jahre) an der Leibniz Universität Hannover sucht zum Wintersemester 2025 ein 1-Zimmer Apartment bis max. 450 € Warmmiete. Elternbürgschaft vorhanden, Nichtraucher, zuverlässig. Für Rückmeldungen danke ich im Voraus. ☎ 01516 7154309

Innenarchitektin&Projektleiter Haustechnik (mit 2 kleinen Hunden) suchen helle 3Zi.Whg. mit Balkon/Terrasse in List,Oststadt o.Zoo gerne mit Gäste-WC.Einzugsdatum flexibel!T.0171 9343698

Suche 3 Zi.-Whg. bis 80m², für 2 Pers. (Rentner) schnellstmögl., Parterre, gepflegt ☎ 0160/96516085

HAÜSER GESUCHE

SUCHE HAUS

auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen. ☎ 0176 86 09 98 68

Mein Testament für das Deutsche Krebsforschungszentrum. Denn ich möchte etwas hinterlassen.

www.dkfz.de/testament

hallo wochenende

erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG August - Madsack - Straße 1 30559 Hannover www.wochenblaetter.de E-Mail: info@wochenblaetter.de

Redaktionsleitung: Christian Käufer E-Mail: redaktion@wochenblaetter.de hallo Wochenende erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP

Fließtextanzeigen - Annahme: Tel.: 0800/1 544 233*
*kostenlose Servicenummer

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau

Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter www.wochenblaetter.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck: Druckzentrum Niedersachsen Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung. Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends, gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 305.245 Exemplare (Quart. IV/2022) Es gilt die Preisinformation Nr. 84 ab 01.01.2024

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter BVDA

hallo wochenende

erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG August - Madsack - Straße 1 30559 Hannover www.wochenblaetter.de E-Mail: info@wochenblaetter.de

Redaktionsleitung: Christian Käufer E-Mail: redaktion@wochenblaetter.de hallo Wochenende erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP

Fließtextanzeigen - Annahme: Tel.: 0800/1 544 233*
*kostenlose Servicenummer

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau

Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter www.wochenblaetter.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck: Druckzentrum Niedersachsen Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung. Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends, gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 305.245 Exemplare (Quart. IV/2022) Es gilt die Preisinformation Nr. 84 ab 01.01.2024

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter BVDA

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

HANDWERKER / BAUBEDARF

Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten, Rollrasen uvm. ☎ 0157/52461902

DACHDECKER

Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten, 30% Rabattaktion Firma M. Schneider (0178) 7887220 26059001_002625 Kleinflick und Rinne 0511/44497279

ENTRÜMPELUNG

www.ihr-helferchen.de Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

www.allesweg24.de Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 499495 aktasderpacktdas.de ☎ 0511/5347369 Haushaltsauflösung mit Wertanrechng.

21950601_002625 Entrümp. & Kleintrans. (0163)9134970

GÄRTNER

Gartenpflege aller Art, Baum- und Heckenschnitt. ☎ (0162) 8982409

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 73) 21 29 770

Gartenar. Inkl. Ents. 0511/96774765

Gartenpfll. + Vertikut.☎0172-1790101

Gartenarb. Inkl. Ents. 051027370745

Gartenpflege ☎ 0172/1790101

Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766

Gartenpflege zum FP ☎ 0163/7709224

HEIZUNG

Kessel-Thermenerneuerung, Rep.- u. Wartung, ☎(0511)5435160 Klimatherm

MALER, TAPEZIERER

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441

Tapezieren u. streichen, Termine frei! Fa.Hasani 0511 2281020, 0177 5874281

POLSTERMÖBEL- / TEPPICHREINIGUNG

Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 60 44 499

SANITÄRINSTALLATEURE

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

UMZÜGE

Umzüge ,Entr.,Transp. 0511/71657401

VERKAUF ALLGEMEIN

Zündapp Damen-E-Bike, 28er, ca. 3 J. alt, 500,-€ VB ☎ 0176 44228571

Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen, können wir über Auftraggeber keine Auskunft geben.

Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.

Das Beste am Wochenende!

www.wochenblaetter.de

Heinz Sielmann Stiftung

Was bleibt? Mein Erbe. Für unsere Natur.

Helfen Sie mit, bedrohte Tierarten und Lebensräume unserer Heimat auch für nachfolgende Generationen zu schützen und den Verlust der Artenvielfalt zu stoppen. Geben Sie eigene Werte weiter: mit einem Testament zu Gunsten der gemeinnützigen Heinz Sielmann Stiftung. Wir fördern Natur- und Umweltschutz sowie das Naturerleben – ganz besonders für Kinder.

Ein kostenfreier Ratgeber zum Thema Testament und Engagement liegt für Sie bereit. Wir beantworten Ihre Fragen und beraten Sie gerne unter 05527 914 419

www.sielmann-stiftung.de/testament

Im Internet finden Sie uns unter: www.wochenblaetter.de

ANKAUF ALLGEMEIN

Markus sucht : Alte Möbel, ausgestopfte Tiere, Nähmaschinen, Teppiche, Silberbesteck, Puppen, Porzellan, Taschen, Pelze, Zinn, Lederjacken, Abendgarderobe. Barzahlung Mo-So 9-21 ☎0511 10595092 25087101_002625

Achtung großer Ankauf!!

Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Zerkallan, Silber, Zinn, zum fairen Preis ☎(0152) 15 23 78 11 26055901_002625

Kaufe Fotoapparate, Schreibmaschinen, Tonbandgeräte, Plattenspieler, TV Geräte, Radios, Anlagen, und Musikinstrumente bitte alles anbieten Tel.: 0157 535 61 227

Pens. Uhrmacher kauf alte/neue Armband- u. Taschenuhren 0151/29706814

Kaufe Möbel von alt bis neu sowie Dekoartikel aller Art Tel.:01575 6782806

Ankauf von Silber- u. Goldmünzen, Bestecke u. Zinn ☎ 0151/29706814

Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krempel☎ 0 16 38 30 97 83

Kaufe altes Silberbesteck, auch versilbert ☎ (01 77) 8 88 41 44

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

!Suche Uhren aller Art 01605319258!

TIERMARKT ANKAUF

Hovawart Rüde, 4 Monate alt, mit Papieren, gegen Endgeld in liebevolle Familien abzugeben. ☎0157/53242683

ANKAUF MOTORRÄDER

Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

FERIENHÄUSER / -WOHNUNGEN VERMIETUNG

exklusiver Urlaub für gehobene Ansprüche
Norden-Norddeich: Neues Ferienhaus 83qm/3Pers. 2 Schlafzi., Wasmch., Trockner, Spülmaschine, Terrasse, Wallbox, Stellplatz, keine Tiere 900m Zentrum/5km zum Strand, 699€/Wo/NS huis-norden@t-online.de 01732064827

Ostsee, Zingst, FeWo, für 3 Pers., 65m², ☎0152/24382200

VERSCHIEDENES

Wir suchen eine einfühlsame Pflegekraft für unsere 70-jährige Frau und Mutter, die an Demenz erkrankt und körperlich stark eingeschränkt ist. Sie würden als Teil der Familie 3-5 Tage im Monat bei uns (in Ronnenberg) einziehen. Wir freuen uns über Ihren Anruf: ☎0175/2779829.

Suche Geldgeber für Neueröffnung Lieferdienst. Überschaubare Summe mit garantierter Rendite und kurzem Rückzahlzeitraum. Nähere Angaben werden aus Datenschutzgründen telefonisch erteilt. ☎ 0176 63668705

Hausflohmarkt in Letter am Sonntag 24.08., 9 - 17 Uhr, Schäferweg 17, gegenüber des Qualle Hallenbades. Alles muss raus gr. Haushaltsauflösung, von Antik bis modern

Luftgewehr-Ankauf

Kaufe Luftgewehre und Luftpistolen- auch defekt sowie Wiederlauffestbehälter ☎ 0151 70130953

Haushaltsauflösung / Flohmarkt Hemmingen OT Arnum, Ringstr, Kind, Küche,Kleidung usw ☎ 01732151747

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

Hallo Rentner, Aufgewacht ??? Wann, Wenn Nicht Jetzt !! www.partei-der-rentner.de

Privat sucht alte handgeknüpfte Teppiche. ☎0163/4331488

Ankauf Modelleisenbahn alle Spuren☎ 0151 1795 7706

Fachlit. Psychologie, Naturheilkunde, zu verk., ☎01523/8552139

Swarovski Kristallfiguren gesucht auch Sammlungen ☎ 01749092434

Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen, können wir über Auftraggeber keine Auskunft geben.

Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.

hallo wochenende

Im Internet finden Sie uns unter: www.wochenblaetter.de

BEKANNTSCHAFTEN ALLGEMEIN

Agnes, 71 J., Witwe zu sein bedeutet Einsamkeit u. diese möchte ich mit Ihnen beenden. Ich habe meinem verstorb. Mann versprochen, nicht alleine zu bleiben u. suche Sie, einen aufricht. Partner, mit dem ich alles bespr. kann, Mahlzeiten gem. genießen, Spaziergänge, kl. Ausflüge mit meinem Auto. PV Tel. 0162-7939564

Rosmarie, 77 J., gepfl., mit schöner weibl. Figur. Seit ich verwitwet bin, fühle ich mich sehr einsam. Die Zeit heilt längst nicht alle Wunden, aber dennoch bin ich jetzt wieder bereit, in die Zukunft zu blicken. Gerne können wir uns verabred. o. ich komme Sie m. meinem Auto besuchen. Kostenl. Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050

Hannelore (66) Köchin i. R., suche lieben Mann hier aus der Gegend. Bin herzlich, humorvoll, mobil (FS + Auto) u. wünsche mir einen treuen, bodenst. Mann bis 75, der auch nicht mehr allein sein möchte. Wenn du das Leben auch lieber zu zweit genießt, freue ich mich auf d. Anruf, vielleicht schon heute? PV Tel. 0176-57889239

Ich suche Dich! Du solltest attr., mittelschlank u. zw. 50 - 75 J. sein, kl. Behinderung kein Problem. Ich bin gut anzuschauen u. taugl. für alles. 76 J. alt u. möchte noch einmal neu anfangen- vielleicht mit Dir! Alles Weitere unter Whats App (0174) 1507148 (Trau Dich)

Frecher Kater aus Barsinghausen, sucht passendes Kätzchen für eine Partnerschaft auf Augenhöhe. Bist du bereit? Ich 63,174,80 aber Raucher, suche Sie. Gerne über WhatsApp. 01522 8624006

Welche Frau möchte gerne ab u. zu verwöhnt werden incl. erot. Massage (ER,70) ☎0160 92114509 nur bei erot. Interesse !! (Alter zweitrangig)

Er, Anfang 70 sucht schlanke sie bis 1,70m für eine gemeinsame Zeit. ☎ 0178/2098989

Für lustvolle Treffen und mehr, suche ich, M, 70J., 1.70, 70Kg, NR, zärtliche Sie, gern älter ☎0177/3282871.

Das Leben ist zu kurz um Normal zu sein Er/51/1,88/schl. su. schl. Sie für Beziehung auch älter☎01572069261

Skorpion, 50, 1.80, 75, sucht attraktive Frau bis 45 J. ☎(0176) 96413448

Er sucht nette Sie für Dies und Das. Whats App ☎ 0172 23 57 355

VERSCHIEDENES

Wir suchen eine einfühlsame Pflegekraft für unsere 70-jährige Frau und Mutter, die an Demenz erkrankt und körperlich stark eingeschränkt ist. Sie würden als Teil der Familie 3-5 Tage im Monat bei uns (in Ronnenberg) einziehen. Wir freuen uns über Ihren Anruf: ☎0175/2779829.

Suche Geldgeber für Neueröffnung Lieferdienst. Überschaubare Summe mit garantierter Rendite und kurzem Rückzahlzeitraum. Nähere Angaben werden aus Datenschutzgründen telefonisch erteilt. ☎ 0176 63668705

Hausflohmarkt in Letter am Sonntag 24.08., 9 - 17 Uhr, Schäferweg 17, gegenüber des Qualle Hallenbades. Alles muss raus gr. Haushaltsauflösung, von Antik bis modern

Luftgewehr-Ankauf

Kaufe Luftgewehre und Luftpistolen- auch defekt sowie Wiederlauffestbehälter ☎ 0151 70130953

Haushaltsauflösung / Flohmarkt Hemmingen OT Arnum, Ringstr, Kind, Küche,Kleidung usw ☎ 01732151747

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

Hallo Rentner, Aufgewacht ??? Wann, Wenn Nicht Jetzt !! www.partei-der-rentner.de

Privat sucht alte handgeknüpfte Teppiche. ☎0163/4331488

Ankauf Modelleisenbahn alle Spuren☎ 0151 1795 7706

Fachlit. Psychologie, Naturheilkunde, zu verk., ☎01523/8552139

Swarovski Kristallfiguren gesucht auch Sammlungen ☎ 01749092434

Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen, können wir über Auftraggeber keine Auskunft geben.

Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.

hallo wochenende

Im Internet finden Sie uns unter: www.wochenblaetter.de

Heinz Sielmann Stiftung

Was bleibt? Mein Erbe. Für unsere Natur.

Helfen Sie mit, bedrohte Tierarten und Lebensräume unserer Heimat auch für nachfolgende Generationen zu schützen und den Verlust der Artenvielfalt zu stoppen. Geben Sie eigene Werte weiter: mit einem Testament zu Gunsten der gemeinnützigen Heinz Sielmann Stiftung. Wir fördern Natur- und Umweltschutz sowie das Naturerleben – ganz besonders für Kinder.

Ein kostenfreier Ratgeber zum Thema Testament und Engagement liegt für Sie bereit. Wir beantworten Ihre Fragen und beraten Sie gerne unter 05527 914 419

www.sielmann-stiftung.de/testament

Im Internet finden Sie uns unter: www.wochenblaetter.de



DER VORSORGEORDNER IST ZURÜCK

ZERTIFIZIERT VON DER STIFTUNG GESUNDHEIT

JETZT
ab **49€**
inkl. Versand
und MwSt.

- ✓ Verfügungen, Vollmachten & Testament
- ✓ Pflegegrad, Begutachtung & Kassenleistungen
- ✓ Inklusive Schritt für Schritt Erklärungen



Alle Infos auf **vorsorge.haz.de** und telefonische Bestellung
unter **0511/518 4244** (Mo.-Fr. 9-15 Uhr)